

# ОБ ОТЕЛЕ НА ТЕРРИТОРИИ ОТЕЛЯ ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ СПИСОК УСЛУГ ПРЕЙСКУРАНТ НА ДОП.УСЛУГИ КОМФОРТ МЕНЮ ПИТАНИЕ В ОТЕЛЕ

В ВАШЕМ НОМЕРЕ

ИНСТРУКЦИЯ WI-FI

ПРЕЙСКУРАНТ НА МИНИБАР

СПИСОК ТВ КАНАЛОВ

ИНСТРУКЦИЯ КЛИМАТ КОНТРОЛЯ

ТЕЛЕФОННАЯ СВЯЗЬ

СПА ЭТИКЕТ

ПРАВИЛА ПРОЖИВАНИЯ

БЕЗОПАСНОСТЬ ГОСТЕЙ

ИНСТРУКЦИЯ О ДЕЙСТВИЯХ В СЛУЧАЕ ПОЖАРА
И В ЭКСТРЕМАЛЬНЫХ УСЛОВИЯХ



## ABOUT THE HOTEL ON THE TERRITORY OF THE HOTEL USEFUL INFORMATION LIST OF SERVICES PRICE LIST FOR ADDITIONAL SERVICES COMFORT MENU MEALS AT THE HOTEL

IN YOUR ROOM
WI-FI INSTRUCTIONS
PRICE LIST FOR THE MINIBAR
LIST OF TV CHANNELS
CLIMATE CONTROL INSTRUCTIONS
TELEPHONE COMMUNICATION

SPA ETIQUETTE
RULES OF RESIDENCE
GUEST SAFETY
INSTRUCTIONS ON ACTION IN CASE OF FIRE AND
EXTREME CONDITIONS



#### Уважаемый гость!

#### ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ в СПА-ОТЕЛЬ «РАССТАЛ»!

Отдав свое предпочтение нашему отелю, Вы оказали нам огромную честь. Выражаем искреннюю надежду, что испытав теплое радушие и гостеприимство персонала отеля «РАССТАЛ», Вы порадуете нас, став нашим постоянным гостем.

СПА-отель «РАССТАЛ» - уникальный комплекс, включающий гостиницу на 37 номеров, крупный СПА-центр, ресторан и бизнес-залы.

#### Исключительная особенность нашего отеля – в стоимость проживания включено посещение СПА\*.

Профессиональная команда сотрудников всегда ставит на первый план исполнение пожеланий своих гостей. Мы будем искренне рады предложить Вам свою помощь по любому вопросу, возникшему во время и после Вашего визита.

Мы искренне надеемся, что, посетив наш отель однажды, и испытав удовольствие от проживания и отдыха, Вы и в будущем, при визитах в город Набережные Челны, будете отдавать предпочтение RASSTAL HOTEL & SPA.

С признательностью за Ваш выбор, Администрация RASSTAL HOTEL & SPA

(час свободного отдыха в СПА-бане – русская баня, римской терма или хамам, любой свободный на усмотрение СПА-центра). Бронирование СПА осуществляется заранее, не менее чем, за 24 часа до заезда.



## Подключение к Wi-Fi RASSTAL/DOM.RU

- ✓ Перейдите по ссылке Я гость.
- ✓ Введите номер своего мобильного телефона\* для получения кода СМСавторизации (услуга предоставляется бесплатно) и нажмите <u>Получить СМС-код</u>
- ✓ Нажмите кнопку Войти и пользуйтесь доступом в Интернет.

\*Если ваш номер телефона зарегистрирован на территории другой страны (не в Российской Федерации) получите ваучер с индивидуальным кодом для авторизации у администраторов службы приёма и размещения. Далее нажмите кнопку «ваучер-авторизация».

Если у вас возникли сложности при подключении, обратитесь к Администраторам службы приема и размещения отеля.

**L** 1101



#### ТЕЛЕФОННАЯ СВЯЗЬ

Телефонная связь — фиксированная, предоставлена в каждом номере отеля. Звонки внутри отеля - бесплатно. Междугородние и международные звонки платные.

> Звонки в пределах города: 9 + номер телефона, звонки по России: 9 + 8 + код города + номер телефона, международные звонки: 9+8+10+ код страны + номер телефона.

Вы можете легко связаться с нужными подразделениями отеля, позвонив по короткому номеру из 4-х цифр прямо из своего номера.

Администраторы службы приёма и размещения

Медицинская помощь

Служба безопасности

СПА-клуб и салон красоты 5 1102

Между номерами отеля 5 1 + номер комнаты

Заказ блюд и напитков из ресторана



Основной зал ресторана расположен на 1-ом этаже отеля, идеально подойдет для респектабельного ужина или романтического свидания.

Ресторан рассчитан на 40 мест. В меню представлена европейская кухня.

#### График работы:

БУДНИЕ ДНИ С 10:00 ДО 00:00, ВЫХОДНЫЕ ДНИ С 11:00 ДО 00:00

#### КОФЕЙНЯ И БАР

Расположены на 2-ом этаже отеля. Простор, удобные кресла и зона wi-fi создают превосходные условия для свободного общения и комфортного времяпрепровождения.

График работы: КРУГЛОСУТОЧНО

#### **3ABTPAK**

Завтрак проходит на территории КОФЕЙНИ (2 этаж). В номера не предоставляется. Для Вашего выбора предлагаются разнообразные блюда шведского стола или блюда на заказ.

**БУДНИЕ ДНИ С 7:00 ДО 10:00, ВЫХОДНЫЕ ДНИ С 8:00 ДО 11:00** 

#### ПОЛУПАНСИОН ИЛИ ПОЛНЫЙ ПАНСИОН

ОБЕД 850 руб. УЖИН 850 руб. Предоставляется с 10:00 до 23:00

#### РУМСЕРВИС

По вашему желанию можно заказать блюда из ресторана в номер. Обслуживание в номерах **бесплатное**. Чаевые официантам приветствуются.

Заказ блюд и напитков в номер 🕻 1139

#### СПИСОК ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ УСЛУГ:

#### БЕСПЛАТНО:

- 1 час свободного отдыха в СПА-бане\* включен в номера категории Люкс (римская терма или хамам на усмотрение СПА-центра).
- Глажка одежды и подготовка делового костюма
- Тренажерный зал
- Детский игровой зал
- Охраняемая парковка
- Румсервис
- Сейф в номере

#### ПЛАТНО:

- Трансфер в отель / из отеля, аренда автомобиля
- Ранний заезд / поздний выезд
- Мини-бар
- Услуги переводчика
- Организация экскурсий, заказ билетов в театр, кино, на концерты
- Международные и междугородние звонки
- Бронирование авиа/жд билетов
- Романтическое украшение номера
- Заказ цветов и др. услуги

<sup>\*</sup> Пожалуйста внимательно ознакомьтесь с этикетом в СПА, информацию можно найти на следующей странице.



#### комфорт меню

#### ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНО ПО ЗАПРОСУ

Па		
	Зарядка для телефона Iphone/ Samsung/ Huawei/ Xiaomi/ Hon	or/ Redmi
	Зонт	
国	Дополнительная подушка / одеяло	
	Утюжок для выпрямления волос	
	Фен для волос	
	Газеты, журналы	
	Чай, кофе, сахар, сливки для приготовления в но	мере
4	Аптечка (за искл. лекарственных средств), термо	ометр
	Нитки, иголки, булавки	
	Ноутбук	
	ЗА ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ПЛАТУ	
	Колготки в ассортименте	250₽
1	Носки	200₽
A	F	
	Гигиеническая помада	200₽
	Крем для рук увлажняющий	300₽
		200 200 400 2000
	Крем для рук увлажняющий	300₽
	Крем для рук увлажняющий Щетки для чистки одежды (валики)	300₽
	Крем для рук увлажняющий Щетки для чистки одежды (валики) Беруши	300 ₽ 200 ₽ 200 ₽ 200 ₽
	Крем для рук увлажняющий Щетки для чистки одежды (валики) Беруши Освежитель для рта	300 ₽ 200 ₽ 200 ₽ 200 ₽

Закажите по телефону 1101 из вашего номера или обратитесь к администратору на стойке приема и размещения

#### ПРЕЙСКУРАНТ НА ДОП.УСЛУГИ

#### ТРАНСФЕР В ОТЕЛЬ / ИЗ ОТЕЛЯ

Направление	Стоимость в руб.
Отель-аэропорт / аэропорт-отель	1400 руб.
Аэропорт-отель + отель-аэропорт (при	2800 руб.
единовременном заказе)	

#### УСЛУГИ ПРАЧЕЧНОЙ

No	Наименование изделия	Стоимость за 1
п\п		единицу (в рублях)
1	Блузка, рубашка из легкой ткани	300,00
2	Юбка	300,00
3	Футболка	200,00
4	Майка	150,00
5	Брюки	300,00
6	Трусы	100,00
7	Носки	70,00
8	Рубашка из плотной ткани	400,00
9	Жилет	200,00
10	Шорты	200,00
11	Платье	600,00
12	Брюки спортивные	300,00
13	Джинсовые брюки	300,00
14	Джинсовая куртка	400,00
15	Водолазка	250,00
16	Скатерть	150,00
17	Салфетка	50,00
18	Пижама	300,00
19	Kopcem	200,00
20	Пуловер	450,00
21	Толстовка	300,00

#### Отдельно услуга глажки - 150 рублей. Срок исполнения заказа - 24 часа.

Просим принять во внимание, что отель предлагает только машинную стирку.

Прачечная не несет ответственности за изменение в структуре материала, его форме, окраске и фурнитуре.

В случае утраты \ повреждения вещи стоимость компенсации не превышает 10 тикратной стоимости услуги.

#### УСЛУГИ ХИМЧИСТКИ

Nº	Наименование изделия	Стоимость за 1
п\п		единицу (в рублях)
1	Брюки / джинсы	688,00
2	Шорты	625,00
3	Пиджак	813,00
4	Пиджак сложный (лен, сложные элементы декора)	938,00
5	Блузка/ рубашка	438,00
6	Блуза (шелк, шифон, сложные элементы декора)	875,00
7	Платье	875,00
8	Вечернее платье	1688
9	Платье свадебное	3750,00
10	Свитер (тонкий трикотаж)	688,00
11	Свитер (объемный трикотаж)	750,00
12	Толстовка / свитшот / олимпийка	688,00
13	Юбка прямая короткая (до 60 см)	625,00
14	Юбка длинная (свыше 60 см)	750,00
15	Куртка легкая ветровка	1063,00
16	Куртка утепленная с наполнителем	1188,00
17	Пуховик короткий (до 70 см)	1250,00
18	Пуховик длинный (от 70 до 100 см)	1375,00
19	Плащ легкий	1000,00
20	Пальто демисезонное (до 70 см)	1238,00
21	Пальто демисезонное (свыше 70 см)	1375,00
22	Пальто зимнее	1488,00
23	Шуба из искусственного меха	3125,00
24	Дубленка искусственная	3125,00
25	Галстук	200,00
26	Платок	450,00
27	Палантин	300,00

#### РАННИЙ ЗАЕЗД / ПОЗДНИЙ ВЫЕЗД

Категория номера	Цены на ранний заезд / поздний выезд (стоимость за 1 час)			
	Одноместное размещение в руб.	Двухместное размещение в руб.		
Стандарт одноместный	170	-		
Стандарт двухместный	180	180		
Студия	250	250		
Люкс	330	330		

#### КОНФЕРЕНЦ-УСЛУГИ

Аренда бизнес-залов	Стоимость аренды за	Стоимость аренды зала за час в руб.	
	С оборудованием	Без оборудования	
Конференц-зал на 45 персон	1700	1200	
Переговорный зал на 15 персон	1500		

#### Стоимость дополнительных материалов, в руб.

Наименование	Стоимость в руб.
Листы для флип-чарта (5шт.)	150
Маркер (1 шт.)	50
Ручка (1 шт.)	45
Бумага А4 (пачка)	400
Печать 1 листа	15
Ксерокопирование 1 листа	15
Сканирование 1 листа	15

#### МИНИ-БАР

Наименование	Цена в рублях
Чипсы	150,00
Сникерс	80,00
Pummep Cnopm	200,00
Жевательная резинка	70,00
Apaxuc/Peanuts	90,00
Кока-кола	200,00
Сок в ассортименте	100,00

Для заказа звонить по номеру 1101. Алкогольные напитки в ассортименте можно заказать в кофейне на 2 этаже

#### БРОНИРОВАНИЕ АВИА/ЖД БИЛЕТОВ

Вы можете заказать авиа- и ж/д билеты у администраторов службы приёма и размещения. Стоимость оформления билетов — 500 руб./шт. Цены по обмену билетов и другим направлениям уточняйте в службе приема и размещения.

#### МЕЖДУНАРОДНЫЕ И МЕЖДУГОРОДНИЕ ЗВОНКИ

Стоимость междугородних звонков — 2,95 руб./ минута. Стоимость международных звонков предоставляется по запросу в службе приёма и размещения гостей.

### ПРЕЙСКУРАНТ ЦЕН НА УСЛУГИ АРЕНДЫ АВТОМОБИЛЕЙ БЕЗ ВОДИТЕЛЯ (ПРОКАТ)

Категория автомобиля	Марки автомобилей	Тип трансмиссии	1-3 суток	4-7 суток	8-14 суток	15 и более	Залоговая сумма
Эконом	Lada Granta 1,6	Механика	2000	1900	1800	1700	5000
Эконом	Datsun On-Do 1,6	Автомат	2000	1900	1800	1700	5 000
Эконом	Hyundai Solaris 1,6	Автомат	3500	3300	2800	2500	8 000
Средний	Skoda Octavia 1,6	Автомат	3900	3700	3200	2800	10 000
Средний	Hyundai Creta 1.6	Автомат	3900	3700	3200	2800	10 000
Бизнес	Toyota Camry 2,5	Автомат	6700	6200	5600	4500	15 000

- Дополнительные услуги и оборудование:
- Доставка автомобиля по городу Набережные Челны 350 рублей.
- Доставка автомобиля в аэропорт Бегишево 800 рублей.

Тарифы указаны в рублях, без НДС. Стоимость аренды входит среднесуточный километраж 300 километров, страховой пакет ОСАГО и КАСКО.

#### УСЛУГИ ПЕРЕВОДА

Перевод обычного текста	Стоимость за 1 страницу A4, в руб.
Английский, немецкий	455
Французский, испанский, итальянский	520
Турецкий	455
Украинский	455
Узбекский, казахский, азербайдж.	455
Тадж., туркм, армян., грузин., молд.	455
Китайский, арабский	585
Литовский, латышский, греческий, белорусский, сербский, польский и проч.	585
проч. Голландский, португальский, румынский, словацкий, словенский болгарский, норвежский и проч.	585
Иврит, вьетнамский, фарси (пушту, дари)	715

Тариф срочности: на документы – 100% (выполнение перевода и заверение подписи переводчика в течение 2-3 часов); 50% срочности – выполнение перевода и заверение подписи переводчика в течение 4-5 часов), в зависимости от объема документа.

Точная стоимость перевода рассчитывается индивидуально по каждому тексту и документу при обращении в службу приёма и размещения.

Услуги переводчика – 3000 рублей/час.

#### ПРЕЙСКУРАНТ ЦЕН НА СУВЕНИРНУЮ ПРОДУКЦИЮ

Наименование	Стоимость (руб.)
Бандана «КАМАЗ-мастер»	700
Беруши	200
Брелок	300
Брелок «КАМАЗ-мастер»	500
Водка ханская «борьба» 0.5	5300
Волчок окрашенный большой	150
Гжель ваза	900
Гжель Фигура большая	800
Гжель Фигура маленькая	350
Гжель Чайная пара	1400
Гжель чайник	1400
Доска сырная сувенирная	800
Значок татарский ИП Санникова	100
Значок «КАМАЗ-мастер»	150
Календарь «КАМАЗ-мастер»	500
Колготки	250
Крем для рук	300
Кружка Татарстан	500
Кукла хохлома (муз)	2900
Ложка малая Хохлома	300
Ложка Хохлома(большая)	400
Магнит «КАМАЗ-мастер»	350
Магнит с видом Набережных Челнов	200
Магниты деревянный	200
Магниты сувенирные	100
Матрешка зубочистница	300
Матрешка сувенирная	400
Матрешка сказочная	800
Носки	200
Открытка	100
Освежитель\ополаскиватель для рта	200
Подвеска	400
Помада гигиеническая	200
Прокладки	200
Ручка «КАМАЗ-мастер»	450
Ручка сувенирная	300

Солонка	400
Соусник Гжель	600
Средство индивидуальной защиты уп.	300
Средство индивидуальной защиты шт	100
Тампоны	300
Фотоальбом Набережные Челны	850
Шкатулка овальная	700

#### РОМАНТИЧЕСКОЕ УКРАШЕНИЕ НОМЕРА

#### Вы можете заказать следующие дополнительные услуги:

- Джакузи с живыми лепестками роз (для номеров «Люкс») 1000 рублей.
- Украшение свечами, лепестками роз, романтический напиток 1000 рублей.
- Заказ стандартного букета из микса цветов в номер 4000 рублей.
- Романтический фуршет на двоих в номер 2500 рублей.
- Ранний заезд и поздний выезд 1000 рублей.

#### ПАКЕТЫ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ УСЛУГ

HAREI BI ZOHOJIHI I EJIBHBIA YCJIYI					
Цена в руб.					
5000					
6000					
3000					
4000					
4000					

#### ЭТИКЕТ СПА

В стоимость проживания номеров категории «Люкс» включен 1 час свободного отдыха в СПА-бане (римская терма или хамам на усмотрение СПА центра).

Записаться на аренду СПА – зоны возможно с 9:00 до 21:00.:

- при заезде через администратора СПА-центра
- заранее по телефону 8-967-379-01-65
- позвонив из номера 1102

За час до времени посещения с Вами свяжется администратор СПА, чтобы напомнить о записи. Если Ваши планы поменялись, просим отменить запись через администратора СПА.

На Ваш выбор (*в зависимости от наличия свободного пространства*) предлагается для аренды:

#### Римская терма с соляной комнатой.

В аренду входит:

- ароматный чай с мёдом
- -пилинг фруктовый/шоколадный/нейтральный 30гр
- полотенце и одноразовое белье (при необходимости)

#### Хамам с бассейном.

В аренду входит:

- -ароматный чай с мёдом
- полотенце и одноразовое белье (при необходимости)

#### Правила посещения СПА

- за 5 мин. до начала посещения СПА-центра просим Вас спуститься на ресепшн в халате и тапочках отеля
- передвижение по территории СПА осуществляется строго в сопровождении мастера СПА или администратора
  - за время аренды мастер зайдет к Вам 1-2 раза
- если во время посещения бани у Вас возник срочный вопрос, позвоните по телефону 8-967-379-01-65
  - после окончания времени аренды мастер/администратор проводит Вас на ресепшн.

#### Мы очень просим Вас на территории СПА:

- не нарушать тишину (в т.ч. поставить мобильный телефон на бесшумный режим)
- не приносить свои еду/напитки, косметические средства
- не курить
- не регулировать самостоятельно настройки бани

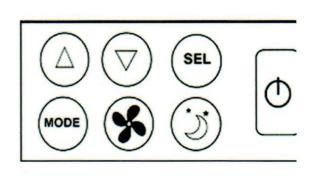
При нарушении мы попросим Вас завершить процедуру раньше времени.

\*Территория СПА – это пространство для отдыха и релакса, поэтому просим Вас проявлять уважение к другим гостям.

С Уважением, Администрация СПА.

#### КЛИМАТ КОНТРОЛЬ В НОМЕРЕ





Для создания комфортного климата рекомендуем воспользоваться системой кондиционирования.

Пульт управления находится около окна (справа или слева, за шторой)

- О Кнопка On /Off включение и выключение пульта
- Д ФД ФД ФКнопка Up и Down (вниз/вверх) −зменение температуры
  - (Кнопка Mode выбор режима работы на отопление / охлаждение

  - У Кнопка EC выбор режима работы Есопоту (экономичный режим работы).

О неисправностях в номере просим сообщать администраторам службы приема и размещения по телефону 1101.

#### СПИСОК ТВ КАНАЛОВ

			1				
Наименование	Nº	Наименование	Nº	Наименование	Nº	Наименование	Nº
СПА ОТЕЛЬ РАССТАЛ	11	Русский роман HD	200	Ностальгия	258	Рыжий	408
		Киноужас HD	201	Живи	259	Мультимузыка	409
Первый канал	1	Дом Кино	202	360	260	Ru TV	450
Россия 1	2	Русский иллюзион	203	World Fashion Channel HD	261	O2	451
Матч ТВ	3	кинеко	204	TERRA	300	Ля минор	452
НТВ	4	САПФИР	205	В мире животных HD	301	THT Music	453
Пятый канал	5	RED	206	Звезда Плюс	302	BRIDGE TV Русский хит	454
Россия Культура	6	Sci Fi	207	Арсенал	303	MUSIC BOX Ru	455
Россия 24	7	Кинокомедия	208	BIG PLANET	304	BRIDGE TV Classic	456
Карусель	8	STAR AIR	209	Моя планета	305	Europa Plus TV	457
OTP	9	Кино ТВ HD	210	Наука 2.0	307	Bridge TV	458
ТВЦ	10	Наше Новое кино	211	Da Vinci Learning	308	ЖАРА	459
PEH TB	11	CTC Love	212	ключ	309	Майдан	470
Спас ТВ	12	Киносвидание HD	213	Viasat History	310	Известия HD	500
СТС	13	A2	214	Охотник и рыболов HD	311	РБК ТВ	501
Домашний	14	A1 HD	215	Диалоги о рыбалке HD	312	Соловьев LIVE	502
TB-3	15	Иллюзион+	216	Загородная жизнь	313	Russia Today HD (EN)	504
Пятница	16	HOLLIWOOD HD	217	Мама	314	МИР 24	505
Звезда	17	НСТ	218	Приключения HD	315	Союз	530
МИР	18	СУББОТА	219	История	316	Хузур ТВ	531
THT	19	МУЖСКОЕ КИНО	220	Russia today Doc HD	317	THB (RU,TAT)	550
МУЗ ТВ	20	Дом Кино Премиум HD	221	24 техно	318	ТНВ ПЛАНЕТА (RU,TAT)	551
THB Татарстан RU,TAT	21	TV 1000 Русское кино HD	222	Viasat Explorer	319	AIRAING (KOR,EN)	552
Татарстан 24 HD	22	TV 1000 HD (RU,ENG)	223	Viasat Nature	320	Беларусь 24 (BLR,RU)	553
ТАТ) НРАШ	23	TV 1000 Action HD	224	Бобер	321	БСТ (BASH,RU)	554
Эфир 24	24	Cinema	225	Первый вегетарианский	322	KAZAH TV (KAZ,RU)	555
TMTB (TAT)	25	COMEDY	226	Дикая Рыбалка HD	324	HD LIVE	710
ТУГАН ТЕЛ (ТАТ)	26	Киносерия	227	Дикая Охота HD	325	КХЛ HD	760
ЛЁВА	33	Star Family HD	228	МАТЧ! БОЕЦ	352	CTC KIDS	805
Дом.ru Гид HD	40	Star Cinema HD	229	Авто плюс	353	CTC KIDS	- 003
Первый HD	41	Bolt HD	230	ABTO 17/10C	354		+
Россия НО	42	НТВ хит	231	MATY! APEHA HD	355		+
Shopping live	43	Феникс+Кино	232	Матч ТВ HD	356		-
	+ +	время					-
Shop&Show  4e	50	+	234	МАТЧ! ИГРА HD	357 358		+
	51	НТВ СЕРИАЛ	-	Матч! Страна	-		+
Ювелирочка	52	ЕВРОКИНО	236	Русский экстрим HD	359		-
Disney	53	ZEE TV	237	Ti Ji	400		+
Ю	54	THT4	250	Duck TV	401		+
Ювелирочка	55	KBH TB	251	Малыш	402		+
LEO MAX 24	56	myZen.tv (RU,EN,SP,FR)	253	Уникум	403		+
THT HD	57	2x2	254	Мульт	404		-
Мосфильм HD	58	ТелеКафе	255	Gulli Girl	405		-
PEH TB HD	59	Кухня ТВ	256	0!	406		-
HTB HD	60	НТВ СТИЛЬ	257	Радость моя	407		

#### ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

#### АДМИНИСТРАТОР СЛУЖБЫ ПРИЕМА И РАЗМЕЩЕНИЯ

Отвечает за регистрацию в отеле и предоставляет всю информацию об услугах, с удовольствием ответит на все вопросы, поможет в решении Ваших проблем.

#### ПАРКОВКА

Парковка бесплатная на территории внутреннего двора фасада здания отеля. Для того чтобы разместить свой автомобиль на бесплатной гостиничной парковке, просим Вас сообщить об этом администратору службы размещения.

#### РАСЧЕТНОЕ ВРЕМЯ

Время заезда - 13.00, выезда - 12.00

#### ОПЛАТА СЧЕТОВ

Принимаются к оплате карты: Mastercard, Visa, MИР, American Express, Diners Club, Maestro.

#### УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ В НОМЕРЕ

О неисправности в номере просим сообщать администратору службы приема и размещения. Устранение неисправности будет произведено незамедлительно, либо Вам будет предложено переселиться в другой номер.

#### МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ

В случае мелких травм Вам будет оказана безотлагательно, путем предоставления дезинфицирующих средств, перевязочных материалов и т.п., в иных (более тяжелых случаях), по Вашему требованию будет вызван врач «скорой неотложной помощи». Выдача иных медикаментов (пилюль, микстур, порошков) в целях Вашей безопасности, персоналу запрещена.

#### В ВАШЕМ НОМЕРЕ

Уважаемые гости, курение запрещено. В случае нарушения этого правила Гость должен оплатить стоимость профессиональной уборки номера 7000 рублей.

#### НАПРЯЖЕНИЕ ЭЛЕКТРОСЕТИ - 220 В

#### ИНТЕРНЕТ

Если у Вас есть с собой ноутбук или планшет, Вы легко сможете подключится к WiFi Интернету бесплатно. Wi-Fi – DOM.RU

#### СЕЙФ

Сейф для хранения ценностей — расположен в гардеробном шкафу каждого номера. Данная услуга предоставляется бесплатно. Настоятельно просим Вас использовать сейф для хранения ценных вещей и предупреждаем, что администрация отеля не несет ответственность за пропажу денег и ценностей, не сданных в камеру хранения, а также не размещенных в сейфе номера.

#### ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ СЕЙФОМ

Для того, чтобы закрыть сейф, необходимо набрать комбинацию из 3-6 цифр. Захлопнуть дверцу сейфа, при этом нажав кнопку ENTER (одновременное действие). Запомните комбинацию цифр. Для того, чтобы открыть сейф, наберите комбинацию цифр, которую использовали для закрытия, и нажать кнопку ENTER.

#### МИНИ БАР

Минибар платный находится в тумбе у рабочего стола, оснащен напитками и снеками. Прейскурант вы можете найти над мини-холодильником или внутри него.

#### ВАННАЯ КОМНАТА

К Вашим услугам, помимо основного оборудования предоставляются: фен, зеркало с подсветкой, зеркало косметическое, махровый халат, тапочки, гигиенический набор.

#### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Если Вам необходимы дополнительные постельные принадлежности, гигиенический набор, тапочки и пр., обратитесь, пожалуйста, к администратору.

#### УСЛУГА ПОБУДКИ

Предоставляется бесплатно, закажите у администратора.

#### СМЕНА БЕЛЬЯ

Смена белья производится ежедневно. По Вашему пожеланию, может быть установлен иной режим, обратитесь к администратору службы приема и размещения.

#### РАЗМЕЩЕНИЕ и ПРЕБЫВАНИЕ ЖИВОТНЫХ

Если вы планируете приехать с животным, просьба, сообщите детали администратору при бронировании.

#### НА ТЕРРИТОРИИ ОТЕЛЯ

#### СПА-КЛУБ - 1102

#### ГРАФИК РАБОТЫ ЕЖЕДНЕВНЫЙ БЕЗ ОБЕДА И ВЫХОДНЫХ с 9:00 до 21:00

SPA- это одна из концепций здорового образа жизни, позволяющая снять стресс и достичь духовного и физического обновления. Основная цель SPA - это отдых в сочетании с процедурами в комплексе по оздоровлению, расслаблению, очищению и возрождению физических и моральных сил человека с использованием таких компонентов, как вода, морские водоросли, соль и руки высокопрофессиональных специалистов.

SPA-клуб отеля сочетает в себе достижения в области SPA пяти стран мира: России, Италии, Турции, Таиланда и Индии. Это пять национальных СПА-моделей, каждая из которых предполагает целый ряд приятных оздоравливающих процедур. Любители традиционного направления наверняка выберут русскую баню, издревле известную своими целебными свойствами. Массаж вениками в жаркой парильне, гидромассажная купель с арома добавками и ушат холодной воды - может, этого и не хватает человеку в наше динамичное время?

Турецкий хамам - это игра контрастов. Мыльный массаж на горячем камне «Гебек», расслабляющий пар, а потом прохладные душ и бассейн - все в лучших традициях хамама. А вот для любителей сухого жара - римские термы. Побаловать себя пилингами, обертываниями или другими услугами по уходу за телом, восстановить силы в соляной комнате, где применяется цветотерапия, отдохнуть, насладиться ароматным чаем — именно об этом мечтает каждый человек, ведущий активный образ жизни. Почитателям Восточной Азии предлагается тайское направление, где мастера SPA-клуба раскроют все секреты тайского массажа. Экзотичный Тибет запомнится гостям клуба после стоун-процедуры — массаж полудрагоценными камнями творит настоящие чудеса, и просто незаменим для современного человека. Природная энергия камней устраняет напряжение и стресс, ослабляет и нейтрализует негативную энергию, принести ощущение душевного покоя и физического равновесия. Перуанский массаж - красивая техника антистрессового массажа, пришедшая к нам из Южной Америки (Лима, Перу). Массаж в четыре руки — это и оздоровительная процедура, и косметический уход за телом, и просто удовольствие.

Салон красоты поражает своей роскошью и великолепием. Опытные мастера предложат полный спектр бьюти-процедур: к услугам гостей работают студии косметологии по телу и по лицу, маникюрный и педикюрный кабинеты, парикмахерский зал. Здесь же можно приобрести косметические средства для домашнего ухода ведущих мировых косметических линий.

#### **ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ**

Расположен на 3-ем этаже. Оснащен профессиональными тренажерами. Посещение тренажерного зала входит в стоимость проживания гостей отеля. Зал открыт круглосуточно.

#### ДЕТСКИЙ ЗАЛ

Расположен на втором этаже отеля на территории кофейни. В детском зале есть игрушки и игровая площадка с горкой и шариками. Зал открыт для гостей отеля круглосуточно, посещение для гостей отеля бесплатно. Пожалуйста уточните не занят ли зал у

администраторов на стойке приема и размещения, так как в детском зале часто проводятся мероприятия или он бывает закрыт на спец. обслуживание.

#### ЗАЛ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПЕРЕГОВОРОВ

Рассчитан на 15 персон. Оснащен интерактивной доской с видеопроектором и экраном, ноутбуком, звуковым оборудованием.

#### КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛ

Расположен на первом этаже, рассчитан на 40 персон. Оснащен видеопроектором, ноутбуком, звуковым оборудованием.

#### БИЗНЕС-ЦЕНТР

Расположен на 3-ем этаже отеля, оснащен всем необходимом для работы.

#### УСЛУГИ ПРАЧЕЧНОЙ И ХИМЧИСТКИ

Услуги прачечной и химчистки предоставляются согласно прейскуранту, который Вы найдете в папке гостя.

#### ЧИСТКА ОБУВИ

Чистка обуви возможна при входе в гостиницу и около лифта на 1ом этаже, там расположены бесплатные машины для чистки обуви.

#### КАМЕРА ХРАНЕНИЯ БАГАЖА

Камера хранения багажа находится на первом этаже, для того чтобы воспользоваться данной услугой, обратитесь, пожалуйста, к администратору службы приема и размещения.

#### ТРАНСФЕР

Трансфер по Вашему желанию будет организован по предварительному заказу. В целях Вашей безопасности, рекомендуем заказывать данную услугу только через администратора службы приема и размещения.

#### СПА-БУТИК

На первом этаже отеля есть СПА-бутик, в котором Вы можете приобрести средства для домашнего ухода за лицом и телом известных мировых брендов для себя или в подарок.

#### БИБЛИОТЕКА

На первом этаже отеля расположен стеллаж с книгами, для того, чтобы воспользоваться понравившейся, обратитесь к администраторам службы приема и размещения.

#### СУВЕНИРЫ

Сувенир Вы можете приобрести на стойке приема и размещения. Витрины с сувенирами расположены на первом этаже отеля рядом с ресепшн.

#### ТУРИСТИЧЕСКОЕ АГЕНТСТВО

В нашем отеле есть собственное туристическое агентство. Мы предлагаем услуги по бронированию билетов, продаже туров, созданию туристических и бизнес путешествий. Контакты уточняйте у администраторов стойки приема и размещения отеля.

#### БЕЗОПАСНОСТЬ ГОСТЕЙ

#### Уважаемые гости RASSTAL HOTEL & SPA! Для обеспечения Вашей безопасности в отеле приняты следующие меры:

#### ОПЕРАТИВНАЯ ВИДЕОСЪЕМКА

В отеле ведется оперативная видеосъемка в местах общего пользования (вестибюль, холлы, коридоры, наружная территория отеля);

#### ЗАПРЕТ КУРЕНИЯ В ОБЩЕСТВЕННЫХ МЕСТАХ.

#### ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ — 1111

Все помещения гостиницы оснащены датчиками задымления, в случае возникновения пожарной опасности, последует сигнал, после которого будет проведена пожарная эвакуация, в случае непредвиденного отключения электроэнергии будет подключен резервный генератор, в ином случае просим соблюдать следующие правила: воспользуйтесь стационарным фонариком, который находится в прикроватной тумбе, и покиньте свой номер для выяснения дальнейшей ситуации.

Запрещается хранить в номере громоздкие вещи, ядовитые, взрывчатые и пожароопасные вещества, все вопросы по данной проблеме Вы можете решить непосредственно с администрацией отеля.

Электротехнические и электронагревательные приборы не входящие в перечень оборудования номера (телевизоры, аудио- и видеомагнитофоны, электрокипятильники, электрочайники, электрокофеварки, электроплиты и т.п.), категорически запрещается использовать.

#### ПРАВИЛА ПРОЖИВАНИЯ В СПА-отеле «РАССТАЛ»

#### Общие положения

- 1. Настоящие правила проживания в ООО «СПА-отель РАССТАЛ» разработаны в соответствии с «Правилами предоставления гостиничных услуг в РФ», установленными Постановлением Правительства РФ от 18.11.2020 N 1860 (ред. от 07.04.2022) "Об утверждении Положения о классификации гостиниц"
- 2. Основные понятия, используемые в настоящем Порядке проживания, означают: «Гостиница» имущественный комплекс (здание, часть здания, оборудование и иное имущество), предназначенный для оказания гостиничных услуг (далее гостиница);
- «Цена номера (места в номере)» стоимость временного проживания и иных сопутствующих услуг, определенных Исполнителем, оказываемых за единую цену; «Потребитель» гражданин, имеющий намерение заказать или приобрести либо заказывающий, приобретающий и (или) использующий гостиничные услуги исключительно для личных и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности;
- «Исполнитель» ООО «СПА-отель РАССТАЛ», предоставляющие Потребителю гостиничные услуги;
- «Заказчик» физическое (юридическое) лицо, имеющее намерение заказать или приобрести либо заказывающее или приобретающее гостиничные услуги в соответствии с договором об оказании гостиничных услуг (далее договор) в пользу Потребителя;
- «**Бронирование**» предварительный заказ мест и (или) номеров в гостинице заказчиком (Потребителем);
- «Расчетный час» время, установленное Исполнителем для заезда и выезда Потребителя.

#### Порядок бронирования, оформления проживания и оплаты услуг

- 1. Договор на предоставление гостиничных услуг заключается при предъявлении Потребителем документа, удостоверяющего его личность, оформленного в установленном порядке, в том числе:
- а) паспорта гражданина Российской Федерации, удостоверяющего личность гражданина Российской Федерации на территории Российской Федерации;
- 6) паспорта гражданина СССР, удостоверяющего личность гражданина Российской Федерации, до замены его в установленный срок на паспорт гражданина Российской Федерации;
- в) свидетельства о рождении для лица, не достигшего 14-летнего возраста;
- Г) паспорта, удостоверяющего личность гражданина Российской Федерации за пределами Российской Федерации, для лица, постоянно проживающего за пределами Российской Федерации;
- д) иностранным гражданам необходимо предъявить при заселении следующие документы:
- паспорт иностранного гражданина либо иного документа, установленного федеральным законом или признанного в соответствии с международным договором Российской Федерации в качестве документа, удостоверяющего личность иностранного гражданина,
- миграционную карту с отметкой о прибытии;
- визу (для визовых стран);
- вида на жительство либо разрешение на временное проживание;

- иные документы в соответствии с действующим миграционным законодательством.
- е) документа, выданного иностранным государством и признанного в соответствии с международным договором Российской Федерации в качестве документа, удостоверяющего личность лица без гражданства;
- ж) разрешения на временное проживание лица без гражданства;
- 3) вида на жительство лица без гражданства:
- 2. Потребитель оплачивает гостиничные услуги и иные платные услуги в полном объеме при заключении договора, либо в полном объеме после их оказания Потребителю.
- 3. При осуществлении расчетов с Потребителем Исполнитель выдает потребителю кассовый чек или документ, оформленный на бланке строгой отчетности.
- 4. При оформлении проживания в гостинице Исполнитель выдает регистрационную карту, подтверждающую заключение договора на оказание услуг.
- 5. Бронирование мест осуществляется на основании двухстороннего договора, письменной индивидуальной или групповой заявки, а также заявки посредством почтовой, телефонной и иной связи.
- 6. Потребитель вправе выбрать следующие виды бронирования: Исполнитель вправе применять в гостинице следующие виды бронирования:
- гарантированное бронирование вид бронирования, при котором гостиница ожидает Потребителя до расчетного часа дня, следующего за днем запланированного заезда. Бронирование номера считается гарантированно подтвержденным с момента поступления денежных средств на расчетный счет Исполнителя, как минимум первых суток проживания. Оплата производится после получения подтверждения бронирования гостиницей. Потребитель (Заказчик) вправе аннулировать заявку путем телефонной связи: т.8 (8552) 44-44-11, электронной Е-mail: reception@rasstal-hotel.ru. В случае несвоевременного отказа от бронирования, опоздания или незаезда Потребителя с него или с заказчика взимается плата за фактический простой номера (места в номере), но не более чем за сутки. При опоздании боле, чем на сутки гарантированное бронирование аннулируется;
- негарантированное бронирование вид бронирования, при котором первая оплата производится Потребителем по прибытии в гостиницу у стойки ООО «СПА-отель РАССТАЛ». Негарантированное бронирование происходит после получения гостем подтверждения бронирования от гостиницы на условиях отсутствия финансовых гарантий Потребителя. Негарантированное бронирование сохраняется за клиентом до 20 часов 00 минут по московскому времени указанного дня заезда. При неприбытии до 20 часов 00 минут по московскому времени бронирование аннулируется. Обязательства по размещению прекращаются, а размещение производится при наличии свободных мест.
- 7. Бронирование считается действительным с момента получения Потребителем (Заказчиком) уведомления, содержащего сведения
- -о наименовании (фирменном наименовании) Исполнителя, Заказчике (Потребителе),
- -категории (виде) заказанного номера и о его цене,
- об условиях бронирования,
- о сроках проживания в гостинице,
- а также иные сведения, определяемые Исполнителем.

- 8. Плата за проживание и оказание услуг в гостинице осуществляется по утвержденным ценам, которые доводятся до сведения Потребителя в виде прейскуранта на определенный Исполнителем период.
- 9. В случае задержки выезда Потребителя плата за проживание взимается в следующем порядке:
- -не более 6 часов после расчетного часа почасовая оплата;
- -от 6 до 12 часов после расчетного часа оплата за половину суток;
- -от 12 до 24 часов после расчетного часа оплата за полные сутки.

При проживании менее суток (24 часа) оплата взимается за сутки независимо расчетного часа. При размещении Потребителя с 0 часов 00 минут до установленного расчетного часа (ранний заезд) плата за проживание взимается в размере, не превышающем плату за половину суток.

- 10. Потребитель вправе в любое время отказаться от исполнения договора при условии оплаты Исполнителю фактически понесенных им расходов:
- -при проживании до 12 часов расчетного часа оплата за половину суток;
- -при проживании от 12 до 24 часов расчетного часа оплата за полные сутки.
- 11. Исполнитель вправе в одностороннем порядке отказаться от исполнения договора, если Потребитель нарушает условия договора, при этом Потребитель возмещает Исполнителю фактически понесенные им расходы и в случае необходимости причиненный Исполнителю ущерб.
- 12. За проживание детей в возрасте до 7 лет без предоставления места в номере оплата не взимается;
- 13. Дети до 14 лет обязаны проживать в одном номере с родителями или иными законными представителями, а также лицами, имеющими доверенность на право сопровождения детей от родителей.
- 14. Регистрация в гостинице несовершеннолетних граждан, не достигших 14-летнего возраста, осуществляется на основании документов, удостоверяющих личность находящихся, вместе сними родителей (усыновителей, опекунов) или близких родственников, сопровождающего лица (лиц), документа, удостоверяющего полномочия сопровождающего лица (лиц), а также свидетельств об этих несовершеннолетних.
- 15. Лица до 18 лет, не имеющие от законных представителей доверенности на сопровождающих лиц- в отель не заселяются.
- 16. При наличии свободных мест по желанию потребителя одному лицу может предоставляться номер на два и более мест с полной оплатой стоимости номера.
- 17. По просьбе Потребителя в номере может быть предоставлено дополнительное место оплата за это место взимается согласно прейскуранту.
- 18. Временное проживание российских и иностранных граждан, независимо от места их регистрации, на срок свыше двух месяцев возможно с особого разрешения Исполнителя.

19. Режим работы гостиницы - круглосуточный. Исполнитель гарантирует круглосуточное оформление Потребителей, пребывающих в гостиницу и убывающих из нее.

#### Порядок проживания

- 1. Потребитель обязан соблюдать установленный Исполнителем порядок проживания и правила пожарной безопасности.
- 2. В соответствии с Федеральным законом Российской Федерации от 23 февраля 2013г. № 15-ФЗ «Об охране здоровья граждан от воздействия окружающего табачного дыма и последствий потребления табака» запрещается курение табака на всей территории гостиницы. В случае нарушения гостем запрета Заказчиком установлено возмещение ущерба Исполнителю в размере 7000 рублей, который пойдет на очистку номера и воздуха от запаха дыма.
- 3. Проживающие в гостинице обязаны бережно относиться к имуществу и оборудованию. Потребитель в соответствии с законодательством РФ возмещает ущерб в случае утраты или повреждения имущества гостиницы, а также несет ответственность за иные нарушения. Повреждением имущества считается порча материалов (предметов), после которой указанные материалы (предметы) теряют свои изначальные качества. В случае, если Потребитель в процессе проживания либо нахождения на территории отеля нанес имущественный ущерб в номере, либо здании или прилегающей территории, он обязан возместить его, согласно «Прейскуранту цен для возмещения ущерба ООО «СПА-Отель РАССТАЛ».
- 4. Исполнитель по просьбе Потребителя обязан без дополнительной оплаты обеспечить следующие виды услуг:
- а) вызов скорой помощи, других специальных служб,
- 6) пользование медицинской аптечкой;
- в) доставка в номер корреспонденции, адресованной Потребителю, по ее получении;
- г) побудка к определённому времени;
- д) предоставление кипятка, иголок, ниток, одного комплекта посуды и столовых приборов;

#### В комплектацию медицинской аптечки входят:

- изделия медицинского назначения для временной остановки наружного кровотечения и перевязки ран;
- изделия медицинского назначения для проведения сердечно-легочной реанимации;
- прочие изделия медицинского назначения.

Работникам Исполнителя строго запрещено предоставлять Потребителям медикаменты, химико-терапевтическую продукцию и иные лекарственные средства.

- 6. Потребитель обязан соблюдать тишину с 23.00 часов до 7.00 часов.
- 7. Запрещается распивать спиртные напитки на территории отеля за исключением ресторана, бара, номера.
- 8. В ситуации, если гость создаёт помеху, препятствия отдыху других гостей, администратор обязан вызвать наряд полиции и принять решение о прекращении договора в одностороннем порядке и выселении нарушителя. При одностороннем прекращении договора, вызванном нарушениями правил проживания, возврат средств, внесённых гостем за проживание, и иные услуги не производится.

- 9. Администрация гостиницы оставляет за собой право посещения номера без согласования с гостем в случае задымления, пожара, затопления, а также в случае нарушения гостем настоящего порядка проживания, общественного порядка, порядка пользования бытовыми приборами. Перед тем, как покинуть номер, Потребитель обязан убедиться, что окна и двери тщательно закрыты, выключены электроприборы и водоснабжение.
- 11. Запрещается в свое отсутствие оставлять посторонних лиц в номере, передавать ключкарту гостя третьим лицам.
- 12. Содержание в номере животных, птиц и т.д. допускается по согласованию с Администрацией отеля.
- 13. Строго запрещается хранить в номере громоздкие вещи, ядовитые, взрывчатые и пожароопасные вещества.
- 14. Строго запрещается, находясь на территории гостиницы, иметь при себе и хранить в номере холодное и огнестрельное оружие без документов на разрешение.
- 15. Потребитель несет полную ответственность за своих посетителей.
- 16. Посетители, приходящие к Потребителю, обязаны пройти регистрацию на рецепции Гостиницы и предъявить паспорт, либо иной документ, оформленный в установленном порядке и подтверждающий личность Посетителя.
- 17. Исполнитель не несет ответственность за пропажу денег и ценностей, не сданных в камеру хранения, а также не размещенных в сейфе номера.
- 18. При выезде из гостиницы Потребитель обязан поставить в известность администратора службы размещения, произвести полный расчет за проживание и оказанные дополнительные услуги.
- 19. Книга отзывов и предложений находится у администратора в службе размещения и выдается по первой просьбе Потребителя (кроме лиц, находящихся в нетрезвом состоянии).
- 20. Администрация отеля не несет ответственности за ценные вещи Гостя, оставленные в номере.
- 21. Администрация отеля имеет право отказать в обслуживании и заселении лицам в состоянии алкогольного и наркотического опьянения, а также при нарушении общепризнанных норм и правил поведения без объяснения.
- 22. Исполнитель оставляет за собой правоведения оперативной видеосъемки в местах общего пользования (вестибюль, имея наружная территория отеля) в целях обеспечения безопасности гостей и работников отеля».
- 23. При отсутствии гостя по месту проживания более суток (или по истечении 6 часов с момента наступления его расчетного и администрация гостиницы вправе создать комиссию и сделать опись имущества, находящегося в номере.

24. В случаях, не предусмотренных настоящими правилами, администрация и потребитель руководствуются действующим законодательством РФ.

ПРЕЙСКУРАНТ ЦЕН ДЛЯ ВОЗМЕЩЕНИЯ УЩЕРБА

№ пп	Наименование	Стоимость, в руб.
1	Бачок для мусора с педалью	2 700
2	Бокал, стакан, чашка	500
3	Ведро мусорное с педалью хром	2 700
4	Вентилятор	3 500
5	Вешалка для брюк	300
6	Вешалка для одежды	300
7	Горшок керамический золотой	4 000
8	Держатель для туалетной бумаги	1 500
9	Диспенсер для бум.полотенец	5 000
10	Диван	35 000
11	Душевой поддон	25 000
12	Ершик для унитаза хром	2 500
13	Зеркало двустороннее	7 000
14	Зонт	1 500
15	Коврик для ног махровый	1 500
16	Кровать раскладная	15 000
17	Кресло	10 000
18	Ковровое покрытие в зависимости от площади	1 кв.м. /2000
10	тевровое покрытие в зависимости от имещади	Но не менее 1 кв.м.
19	Лампа настольная	21 000
20	Лампа настольная коричневая (304 номер)	5 000
21	Лампа прикроватная	19 000
22	Лежанка для животных	2 500
23	Миска для животных	500
24	Мыльница	1 500
25	Наматрасник	2 000
26	Одеяло	3000
27	Пепельница	700
28	Поднос стекляный	2 000
29	Пододеяльник	2 500
30	Подставка под телевизор (кронштейн)	5 000
31	Подушка	2 500
32	Подушка декоративная	3 000
33	Покрывало	12 000
34	Полотенце махровое с логотипом	1 500
35	Полотенце махровое с логотипом банное	2 000
36	Порча текстиля: стулья, шторы (пятная /	1 кв.м. / 2000
30	механические повреждения)	Но не менее 1 кв.м.
37	Принтер	20 000
38	Простынь	2 500
39	Репродукции в багете	10 000
40	Раковина	18 000
41	Сиденье для унитаза	7 500
42	Смеситель для ванны	7 000

43	Стол журнальный	15 000
44	Телефон Panasonic	5 000
45	Термометр	1 000
46	Телевизор	35 000
47	Унитаз	15 000
48	Указатель направления движения	1 000
49	Халат махровый	10 000
50	Холодильник	15 000
51	Цветочная композиция из сухоцветов 209 номер	4 000 / 2 000
52	Щетка для обуви	500
53	Чистка обуви Gastro	7 000
54	Чайная станция	5 000

## ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПРОЖИВАЮЩИХ О ДЕЙСТВИЯХ В СЛУЧАЕ ПОЖАРА И В ЭКСТРЕМАЛЬНЫХ УСЛОВИЯХ

В электрических розетках в номерах отеля используется напряжение 220 вольт.

Чтобы своевременно обнаружить и своевременно принять меры к ликвидации пожара, необходимо знать признаки его возгорания:

- появление незначительного пламени, которому может предшествовать нагревание или тление предметов;
- наличие запаха перегревшегося вещества и появление дыма;
- неожиданно погасший свет или горящие в пол накала электролампы;
- характерный запах горящей резины, пластмассы это признаки загоревшейся электропроводки;
- потрескивание.

Безопасная эвакуация состоит в следующем:

- уходить следует по наиболее безопасному пути, двигаясь как можно ближе к полу, защитив органы дыхания мокрой тканью,
- никогда не бегите наугад;
- спускайтесь только по лестницам. Во время пожара запрещено пользоваться лифтом и другими механическими средствами: при отключении электроэнергии они застревают между этажами. Не спускайтесь по водосточным трубам, коммуникационным стоякам и с помощью простыней падение почти неизбежно.

#### КАК ДЕЙСТВОВАТЬ ПРИ ПОЖАРЕ В НОМЕРЕ ГОСТИНИЦЫ:

При возникновении пожара и в ходе его сохраняйте самообладание, способность быстро оценивать обстановку и принимать правильные решения. Не впадайте в панику сами и не дайте впасть в панику окружающим.

Немедленно Вы обязаны сообщить об этом администратору по телефону 1101 или 44-44-11. При этом в случае опасности поражения электрическим током отключите электроэнергию.

**Помните! Тушить водой электроприборы под напряжением опасно для жизни.** Помните! Горящие легковоспламеняющиеся жидкости необходимо тушить с помощью огнетушителя, песка или плотной ткани.

Горящий телевизор отключите прежде от сети, накройте плотной тканью.

Если Вы или кто-то другой во время пожара получили ожог, то, прежде всего, следует немедленно погасить пламя, сорвать горящую одежду и накрыться чем-либо препятствующим доступу воздуха. Затем обожженную часть тела следует освободить от одежды. При этом если к коже прилипли обгоревшие остатки одежды, нужно наложить на них стерильную повязку. Снимать и отдирать их от тела нельзя. Если на месте ожога образовались пузыри, их ни в коем

случае нельзя вскрывать. Для борьбы с ожоговым шоком рекомендуется обильное теплое подсоленное питье, и промывание обожжённого участка в течение 15 минут струей холодной воды. И, конечно, надо следовать указаниям персонала.

Нужно сообщить администратору либо персоналу отеля. Необходимо оповестить о пожаре всех окружающих Вас, в том числе проживающих в соседних номерах.

#### КАК ДЕЙСТВОВАТЬ ВО ВРЕМЯ УРАГАНА, СМЕРЧА

#### В номере гостиницы:

Если открыты окна в номере, закройте их. Отключите (если подключена) электроэнергию. В темное время суток используйте фонари при необходимости.

#### На стоянке (территории) гостиницы:

Увидев не спокойствие природы (ураган, смерч), старайтесь быстрее зайти внутрь гостиницы. Если Вы не успели, держитесь как можно дальше от легких построек, деревьев. Для зашиты от летящих обломков и осколков стекла используйте подручные средства либо прикройте голову одеждой. При пыльной буре закройте лицо платком, одеждой. Куском ткани, а глаза очками. Если смерч застал Вас на открытой местности, лучше всего лечь на землю подальше от деревьев легких построек и плотно прижаться к земле, закрыв голову одеждой. Не оставайтесь в автомобиле, выходите из него и следуйте, как указано выше.

#### КАК ДЕЙСТВОВАТЬ ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ — ПОДОЗРИТЕЛЬНЫХ, ВЫЗЫВАЮЩИХ СОМНЕНИЕ ПРЕДМЕТОВ:

Заметив взрывоопасный предмет (гранату, снаряд, бомбу и т.п.), не подходите близко к нему. Постарайтесь сохранять спокойствие. Немедленно сообщите (не по телефону) о находке администраторам гостиницы, при этом сообщить: время, место, обстоятельства обнаружения предмета, его внешние признаки, наличие и количество людей на месте его обнаружения. Не позволяйте другим людям прикасаться к опасному предмету или пытаться обезвредить его. Следуйте указаниям персонала и немедленно примите меры к эвакуации из опасной зоны.

При обнаружении подозрительных предметов категорически запрещается:

- 1. Трогать или перемещать подозрительный предмет и другие предметы, находящиеся с ним в контакте.
- 2. Заливать жидкостями, засыпать чем-нибудь или накрывать ткаными или другими материалами обнаруженный предмет.
- 3. Пользоваться электро-радиоаппаратурой, переговорными устройствами (телефонами) вблизи обнаруженного предмета.
- 4. Оказывать температурное, звуковое, световое, механическое и электромагнитное воздействие на обнаруженный предмет.

#### ВЗРЫВ ВНУТРИ ГОСТИНИЦЫ:

- 1. Если Вы не ранены то:
  - спокойно уточните обстановку.
  - в случае необходимой эвакуации возьмите документы, деньги, примите меры к сохранности товара.
  - продвигайтесь осторожно, не трогайте поврежденные конструкции и оголившиеся провода.

- действуйте в строгом соответствии с указаниями должностных лиц.
- 2. Если Вы ранены то: зовите для оказания доврачебной помощи находящихся вблизи людей, персонала гостиницы.

#### КАК ДЕЙСТВОВАТЬ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ИНФОРМАЦИИ О ГОТОВЯЩЕМСЯ ТЕРРОРИСТИЧЕСКОМ АКТЕ.

- **1.** Немедленно сообщите об имеющейся информации администрации гостиницы и в службу спасения 112. При этом сообщите: время, место, обстоятельства получения информации, кто передал информацию о готовящемся террористическом акте и, по возможности, дословное ее содержание.
- 2. Немедленно примите меры к эвакуации из зоны предполагаемого террористического акта. По прибытии сотрудников полиции и специальных служб действуйте в соответствии с их указаниями.

В настоящее время могут использоваться как промышленные, так и самодельные взрывные устройства, замаскированные под любые предметы. Заметив взрывоопасный предмет (гранату, снаряд, бомбу и т.п.) не подходите близко к нему, позовите находящихся поблизости людей и попросите немедленно сообщить о находке в милицию. Не позволяйте случайным людям прикасаться к опасному предмету или пытаться обезвредить его.

Обращайте внимание на оставленные сумки, портфели, свертки, игрушки и другие бесхозные предметы, в которых могут находиться самодельные взрывные устройства. Немедленно сообщите об этом водителю, машинисту поезда, любому работнику милиции. Не открывайте их, не трогайте руками, предупредите стоящих рядом людей о возможной опасности.

#### Вы обнаружили подозрительные почтовые отправления.

Признаки писем (бандеролей), которые должны вызвать подозрение:

- корреспонденция неожиданная;
- не имеет обратного адреса, неправильный адрес, неточности в написании адреса, неверно
- нестандартная по весу, размеру, форме, неровна по бокам, заклеена липкой лентой:
- помечена ограничениями типа «лично» и «конфиденциально»;
- имеет странный запах, цвет, в конвертах прощупываются вложения, не характерные для почтовых отправлений (порошки и т.д.);
- нет соответствующих марок или штампов почтовых отправлений.

#### В случае обнаружения подозрительных ёмкостей, содержащих неизвестные вещества (в порошкообразном, жидком или аэрозольном состоянии), рекомендуется:

- не пытаться самостоятельно вскрыть емкость, пакет, контейнер и др.;
- по возможности не брать в руки подозрительное письмо или бандероль;
- сообщить об этом факте территориальным органам Госсанэпиднадзора, МЧС РФ;
- убедиться, что подозрительная почта отделена от других писем и бандеролей;

- в тех случаях, когда в помещении, где обнаружена подозрительная корреспонденция и при этом нарушена целостность упаковки, имеется система вентиляции, предпринять меры, исключающие возможность попадания неизвестного вещества в вентиляционную систему здания.
- до приезда специалистов поместить подозрительные ёмкости и предметы в герметичную тару (стеклянный сосуд с плотно прилегающей крышкой или в многослойные пластиковые пакеты). При этом следует пользоваться подручными средствами индивидуальной защиты кожи (резиновые перчатки, полиэтиленовые пакеты) и дыхательных путей (респиратор, марлевая повязка);
- до приезда специалистов герметично закрытую тару хранить в недоступном для детей и домашних животных месте;
- составить список всех лиц, кто непосредственно контактировал с подозрительной корреспонденцией (их адреса, телефоны);
- лицам, контактировавшим с подозрительной корреспонденцией, неукоснительно выполнить мероприятия личной гигиены (вымыть руки с мылом, по возможности принять душ) и рекомендации медицинских работников по предупреждению заболевания.

#### Категорически запрещается:

- 1. Передавать ложную, искаженную информацию о готовящемся террористическом акте.
- 2. Обследовать зону предполагаемого террористического акта с целью обнаружения подозрительных предметов.
- 3. Пользоваться электро-радиоаппаратурой, переговорными устройствами вблизи зоны оцепления.

#### КАК ДЕЙСТВОВАТЬ ПРИ УГРОЗЕ ЗАХВАТА ЗАЛОЖНИКОВ.

При возможности постарайтесь незаметно преступникам покинуть место предполагаемого захвата заложников.

#### Если Вы захвачены преступниками заложником, то следует применять следующие меры обеспечения безопасности:

- не подвергайте себя излишнему риску и ограничьте всякие контакты с преступниками, особенно если они находятся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения;
- будьте покладисты, спокойны и, по возможности, миролюбивы. Внимательно следите за поведением преступников и их намерениями;
- при первой же возможности постарайтесь сообщить о своем местонахождении родным или в полицию;
- не падайте духом и в случае удобной и безопасной возможности спасайтесь бегством;
- во время освобождения группой захвата лучше всего лечь на пол подальше от окон и дверей или укрыться (спрятаться).

#### КАК ДЕЙСТВОВАТЬ ПРИ АВАРИЯХ С ВРЕДНЫМИ ЯДОВИТЫМИ ВЕЩЕСТВАМИ.

Наряду с природными стихийными бедствиями на промышленных предприятиях города могут возникнуть производственные аварии с выбросом вредных веществ; хлора, аммиака, соляной кислоты. Хлор газ зеленовато-желтого цвета с резким удушающим запахом. Тяжелее воздуха. При испарении и соединении с водяными парами в воздухе стелется над землей в виде тумана зеленовато-белого цвета, может проникнуть в нижние этажи и подвальные помещения зданий. При выходе в атмосферу из неисправных емкостей дымит. Пары сильно раздражают органы дыхания, глаза и кожу. Аммиак бесцветный газ с резким удушающим запахом. Легче воздуха, хорошо растворим в воде. При выходе в атмосферу из неисправных емкостей ДЫМИТ. Опасен

при вдыхании. При высоких Концентрациях возможен смертельный исход. Пары сильно раздражают органы дыхания, глаза и кожу. Соляная кислота ВОДНЫЙ раствор желтого цвета с резким запахом. Пары вызывают раздражение слизистой оболочки глаз, кашель, чувство удушья. При попадании водного раствора на кожу ожоги. Имеющиеся на объектах города вредные ядовитые вещества при выбросе (выливе) их в результате аварийных ситуаций распространяются по направлению ветра и имеют резкий, характерный запах, образуют на местности облако тумана различной окраски.

Простейшим средством защиты от попадания внутрь организма человека этих веществ является ватно-марлевая повязка, смоченная водой, поэтому каждому жителю города необходимо иметь в готовности такую повязку.

При получении сигнала и информации по радио о возникновении опасности заражения или появления в воздухе признаков вредных химических веществ необходимо:

- закрыть окна и форточки, выключить нагревательные приборы, погасить огонь в печах;
- надеть ватно-марлевую повязку, смоченную водой (при отсутствии повязки можно использовать ткань, платок, полотенце, меховые или ватные части одежды, смоченные водой);
- покинуть помещение;
- быстро выходить из зоны заражения перпендикулярно (наперерез) направлению ветра на возвышенные, хорошо проветриваемые участки местности, строго выполнять указания милиции и органов ГО;
- запрещается при нахождении в зоне заражения заходить в подвалы, создавать панику и препятствовать действиям милиции;
- при появлении признаков отравления пострадавшего вынести (вывести) на свежий воздух, освободить от стесняющей одежды, промыть глаза и рот 2 % раствором соды, принеобходимости сделать искусственное дыхание и отправить в медицинское учреждение или вызвать врача;



#### **Dear Guest!**

#### WELCOME TO THE RASSTAL SPA HOTEL!

You have given us great honor by choosing our hotel. We express our sincere hope that having experienced the warm cordiality and hospitality of the staff of the RASSTAL Hotel, you will please us by becoming our regular guest.

SPA hotel "RASSTAL" is a unique complex, including a hotel with 37 rooms, a large SPA center, a restaurant and business lounges. An exceptional feature of our hotel is that the price includes a visit to the SPA\*.

A professional team of employees always prioritises the fulfillment of the wishes of their guests. We will be sincerely happy to offer you our help on any issue that has arisen during and after your visit.

We sincerely hope that by visiting our hotel once, and experiencing the pleasure of living and relaxing, you will prefer RASSTAL HOTEL & SPA in the future, when visiting the city of Naberezhnye Chelny.

With appreciation for your choice,

Administration of RASSTAL HOTEL & SPA

<sup>\* (</sup>Hour of free rest in the SPA bath - Russian bath, Roman term or hammam, any free at the discretion of the SPA center). SPA reservations are made in advance, at least 24 hours before arrival.



#### Wi-Fi access RASSTAL/DOM.RU

- ✓ Follow the link I am <u>a guest.</u>
- ✓ Enter your mobile phone number\* to receive an SMS authorization code (the service is provided free of charge) and click <u>Get SMS code</u>
- ✓ Click the Login button and use Internet access.

\*If your phone number is registered in another country (not in the Russian Federation), get a voucher with an individual code for authorization from the administrators of the reception and accommodation service. Next, click the "authorization voucher" button.

If you have any difficulties connecting, please contact the Hotel Reception Administrators.

**L** 1101



## TELEPHONE COMMUNICATION

Telephone communication is fixed, provided in every room of the hotel. Calls inside the hotel - free of charge. Long-distance and international calls are paid.

Calls within the city: 9 + phone number,

Calls within Russia: 9 + 8 + area code + phone number,

International calls: 9+8+10+ country code + phone number.

You can easily contact the right units of the hotel by calling a short 4-digit number directly from your room.

Reception and accommodation service administrators  $\centsum$  1101

Medical care 5 1101

Security Service 1111

SPA club and beauty salon \( \square 1102 \)

Between hotel rooms 51 + room number

Ordering food and drinks from the restaurant 5139



#### **RESTAURANT "BORDO"**

The main hall of the restaurant is located on the 1st floor of the hotel, ideal for a respectable dinner or a romantic date. The restaurant has 40 seats. The menu includes European cuisine.

#### Work schedule:

WEEKDAYS FROM 10:00 TO 00:00, WEEKENDS FROM 11:00 TO 00:00

#### **COFFEE SHOP AND BAR**

Located on the 2nd floor of the hotel. Spaciousness, comfortable chairs and a wi-fi zone create excellent conditions for free communication and comfortable pastime.

Work schedule: 24/7

#### **BREAKFAST**

Breakfast takes place on the territory of the COFFEE SHOP (2nd floor). A variety of buffet dishes or custom-made dishes are offered for your choice.

WEEKDAYS FROM 7:00 TO 10:00, WEEKENDS FROM 8:00 TO 11:00

#### **BUSINESS LUNCH**

(MONDAY-FRIDAY) from 12:00 to 15:00 A 20% discount on the main menu of the restaurant is provided.

#### HALF BOARD OR FULL BOARD

**LUNCH 850 rubles, DINNER 850 rubles Provided from 10:00 to 23:00** 

#### ROOM SERVICE

At your request, you can order dishes from the restaurant to your room. Room service is free of charge. Tips are welcome to the waiters.

For hotel guests there is a -15% discount on the main menu of the restaurant and the bar menu

Ordering food and drinks in the room  $\ \ \ 1139$ 

## LIST OF ADDITIONAL SERVICES:

#### FREE OF CHARGE:

- The price of a "Luxe" room in our hotel includes 1 hour of free relaxation in the SPA bath (Roman bath or Hammam at the choice of the SPA center).
- Ironing and preparing a business suit
- Gym
- Children's playroom
- Guarded parking
- Room service
- Safe in the room

#### **PAID:**

- Transfer to / from the hotel, car rental
- Early check-in / late check-out
- Mini-bar
- Interpreter services
- Organization of excursions, ordering tickets to the theatre, cinema, concerts
- International and long-distance calls
- Booking of air/traintickets
- Romantic decoration of the room
- Ordering flowers and other services
  - \* Please carefully read the etiquette at the SPA.



## **COMFORT MENU**

#### COMPLIMENTARY

	Phone charge iphone /samsung	
	Umbrella	
国	Extra pillow / blanket	
	Hair straightener	
	Hair dryer	
	Newspapers, magazines	
	Tea, coffee, cream	
( <del>4</del> )	First aid kit (excluding drugs), thermometer	
$[ ot \!\!\!/]$	Threads, needles, safety pins	
	Rent a laptop	
	FOR EXTRA PAY	
$\mathcal{K}$	Tights	250₽
A.	Socks	200₽
(Ao)	Chapstick	200₽
	Moisturizing hand cream	300₽
	Cleaning roller	200₽
$[\mathfrak{P}]$	Ear plugs	200₽
	Mouthwash	200₽
A.	Feminine hygiene products gaskets Always / tampons Kotex 300	/200₽
	Condoms	300₽

For order please call 1101 from your room or contact administrator at the reception

#### PRICE LIST FOR ADDITIONAL SERVICES

#### TRANSFER TO / FROM THE HOTEL

Direction	Cost in rubles
Airport to hotel / hotel to airport	1400
Airport-hotel + hotel-airport (with a one-	2800
time reservation)	

#### LAUNDRY SERVICES

Nº	Name of the product	Cost per 1 unit (in rubles)
1	Blouse, shirt made of light fabric	300,00
2	Skirt	300,00
3	T-shirt	200,00
4	Sleeveless top	150,00
5	Trousers	300,00
6	Underpants	100,00
7	Socks	70,00
8	Shirt made of dense fabric	400,00
9	Vest	200,00
10	Shorts	200,00
11	Dress	600,00
12	Tracksuit	300,00
13	Jeans	300,00
14	Denim jacket	400,00
15	Thin polo-necked sweater	250,00
16	Tablecloth	150,00
17	Napkin	50,00
18	Pyjamas	300,00
19	Corset	200,00
20	Pullover	450,00
21	Hoodie	300,00

#### Separately, the ironing service is 150 rubles. The order execution time is 24 hours.

Please note that the hotel offers only machine washing. The laundry is not responsible for changes in the structure of the material, its shape, color and fittings.

In case of loss / damage to the item, the cost of compensation does not exceed 10 times the cost of the service.

## DRY CLEANING SERVICES

No	Name of the product	Cost per 1 unit (in
		rubles)
1	Pants / jeans	688,00
2	Shorts	625,00
3	Jacket	813,00
4	The jacket (linn, decor elements)	938,00
5	Blouse/shirt	438,00
6	Blouse (silk, chiffon, decor elements)	875,00
7	Dress	875,00
8	Evening dress	1688
9	Wedding dress	3750,00
10	Sweater (thin knitwear)	688,00
11	Sweater (voluminous knitwear)	750,00
12	Hoodie/ sweatshirt / jumper	688,00
13	Straight short skirt (up to 60 cm)	625,00
14	Long skirt (over 60 cm)	750,00
15	Kagool	1063,00
16	Insulated jacket with filler	1188,00
17	Short down jacket (up to 70 cm)	1250,00
18	Long down jacket (from 70 to 100 cm)	1375,00
19	raincoat	1000,00
20	Short coat (up to 70 cm)	1238,00
21	Long coat (over 70 cm)	1375,00
22	Winter coats	1488,00
23	Eco fur coat	3125,00
24	Artificial Sheepskin coat	3125,00
25	Tie	200,00
26	Shawl	450,00
27	Fur tippet	300,00

## **EARLY CHECK-IN / LATE CHECK-OUT**

Room category	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Prices for early check-in / late check-out (cost per 1			
	ho	ur)			
	Single accommodation in	Single accommodation in Double accommodation in			
	rubles.	rubles.			
Standard single room	170	-			
Standard double	180	180			
Studio	250	250			
Suite	330	330			

## **CONFERENCE ROOM SERVICES**

Rental of business lounge	ness lounge The cost of renting a hall per hour in rub		
	With equipment	Without equipment	
Conference hall for 45 people	1700	1200	
Meeting room for 15 people	1500		

#### The cost of additional materials, in rubles.

Name	Cost in rubles.
Flip chart sheets (5pcs.)	150
Marker (1 mm.)	50
Pen (1 mm.)	45
A4 Paper (pack)	400
Printing 1 sheet	15
Photocopying of 1 sheet	15
Scanning 1 sheet	15

#### **MINI-BAR**

Name	Price in rubles
Crisps	150,00
Snickers	80,00
Ritter Sport	200,00
Chewing gum	70,00
Peanuts	90,00
Coca-Cola	200,00
Juice in assortment	100,00

To order, call 1101. Alcoholic beverages in the assortment can be ordered in the lobby bar on the 2nd floor.

#### **BOOKING OF AIRRIVING TICKETS**

You can order plane and train tickets from the reception desk administrators. The cost of issuing tickets is 500 rubles/pc. Check the prices for ticket exchange and other destinations with the reception.

#### INTERNATIONAL AND LONG-DISTANCE CALLS

The cost of long-distance calls is 2.95 rubles/minute. The cost of international calls is available upon request at the reception.

## PRICE LIST FOR CAR RENTAL SERVICES WITHOUT A DRIVER (RENT)

Car category	Car brands	Transmission type (transmission)	1-3 days	4-7 days	8-14 days	15 and more	Collateral amount
Economy	Lada Granta 1,6	Mechanics	2000	1900	1800	1700	5000
Economy	Datsun On-Do 1,6	Automatic machine	2000	1900	1800	1700	5 000
Economy	Hyundai Solaris 1,6	Automatic machine	3500	3300	2800	2500	8 000
Middle	Skoda Octavia 1,6	Automatic machine	3900	3700	3200	2800	10 000
Middle	Hyundai Creta 1.6	Automatic machine	3900	3700	3200	2800	10 000
Business	Toyota Camry 2,5	Automatic machine	6700	6200	5600	4500	15 000

- Additional services and equipment:
- Delivery of the car in the city of Naberezhnye Chelny 350 rubles.
- Delivery of the car to Begishevo airport 800 rubles.

Price is indicated in rubles, without VAT. The rental price includes an average daily mileage of 300 kilometers, the MTPL and CASCO insurance package.

#### TRANSLATION SERVICES

Translation of the text	Cost for 1 A4 page, in rubles.
English, German	455
French, Spanish, Italian	520
Turkish	455
Ukrainian	455
Uzbek, Kazakh, Azerbaijan.s.	455
Taj., Turkmen, Armenian., Georgian., Moldova.	455
Chinese, Arabic	585
Lithuanian, Latvian, Greek, Belarusian, Serbian, Polish, etc.	585
Dutch, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian Bulgarian, Norwegian, etc.	585
Hebrew, Vietnamese, Farsi (Pashto, Dari)	715

Urgency rate: for documents - 100% (translation and certification of the translator's signature within 2-3 hours); 50% of urgency - translation and certification of the translator's signature

within 4-5 hours), depending on the volume of the document. The exact cost of translation is calculated individually for each text and document when contacting the reception and accommodation service.

Interpreter services - 3000 rubles/hour.

#### PRICE LIST FOR SOUVENIRS

Name	Cost (rub.)
Bandana "KAMAZ-master"	700
Earplugs	200
Charm	300
Keychain "KAMAZ-master"	500
Vodka Khan's "fight" 0.5	5300
Painted big top	150
Gzhel vase	900
Gzhel The figure is big	800
Gzhel The figure is small	350
Gzhel Tea pair	1400
Gzhel kettle	1400
Souvenir cheese board	800
Tatar badge IE Sannikova	100
"KAMAZ-master" badge	150
Calendar "KAMAZ-master"	500
Tights	250
Hand cream	300
A mug with the image of Tatarstan	500
Khokhloma doll (muse)	2900
Tea spoon Khokhloma	300
A spoonful of Khokhloma (large)	400
Magnet "KAMAZ-master"	350
Magnet with a view of Naberezhnye Chelny	200
Wooden magnets	200
Souvenir magnets	100
Matryoshka toothpick	300
Souvenir nesting doll	400
Fairytale nesting doll	800
Socks	200
Postcard	100
Freshener\wash for the mouth	200
Pendant	400
Hygienic lipstick	200
Gaskets	200
KAMAZ-master pen	450
Souvenir pen	300
Salt shaker	400

Gzhel sauce	600
Personal protective equipment pack.	300
Personal protective equipment pcs.	100
Tampons	300
Photo album Naberezhnye Chelny	850
Oval box	700

#### ROMANTIC ROOM DECORATION

You can order a romantic room decoration.

- Jacuzzi with live rose petals (for "Suite" rooms) 1000 rubles.
- Decoration with candles, rose petals, romantic drink 1000 rubles.
- Ordering a standard bouquet in the room 3000 rubles. Ordering a bouquet in the room is free of charge, the cost of the bouquet itself is calculated individually at the request of guests.
- Early check-in 8 a.m. and late check-out 16 p.m. 1000 rubles.

#### PACKAGES OF ADDITIONAL SERVICES

PACKAGES OF ADDITIONAL SERVICE	פע
Name	Price, rubles
"Romantic"	5000
• Romantic room decoration with candles, petals	
• A sparkling wine	
• Romantic buffet for 2 in the room	
• Breakfast delivery to the room	
«50 Shades of Red»	6000
• certificate for dinner in a restaurant 2000 rubles.	
• room decoration with candles, petals	
• 5 roses for a lady	
• sparkling wine and fruit plate	
• thematic surprise on the film	
• delivery of breakfast to the room	
"Wedding"	3000
• romantic room decoration with candles	
• live rose petals for the jacuzzi (only for the suites)	
• sparkling wine and fruit plate	
• early check-in 8.00 and late check-out 16.00	
delivery of breakfast to the room	
"Family" (only for families with children).	4000
• 1.5 hours in a bath with a pool (hamam)	
• small present for children	
• ice cream for children in the restaurant	
• visiting the children's room	
The package is provided upon prior reservation of the SPA at least 1 week before	
arrival and only if there is free time in the sauna on the desired date.	1000
«Birthday»	4000
• delivery of breakfast to the room	
• room decoration - 5 balloons in the form of golden stars	
• sparkling wine Happy Birthday	

## **SPA ETIQUETTE**

The price of a "Luxe" room in our hotel includes 1 hour of free relaxation in the SPA bath (Roman bath or Hammam at the choice of the SPA center).

#### It is possible to sign up for a SPA zone rental from 9:00 to 21:00.:

- upon arrival through the SPA center administrator
- in advance by phone 8-967-379-01-65
- by calling from 1102

An hour before the time of your visit, the SPA administrator will contact you to remind you of the appointment. If your plans have changed, please cancel your appointment through the SPA administrator.

At your choice (depending on the availability of free space) is offered for rent:

Hamam with swimming pool	Roman thermae with a salt room
The rent includes:	The rent includes:
- fragrant tea with honey	- fragrant tea with honey
- towel and disposable linen (if necessary)	- fruit/chocolate/neutral peeling 30g
	- towel and disposable linen (if necessary)

#### Rules for visiting the SPA

- 5 minutes before visiting the SPA center, we ask you to go down to the reception in the hotel's bathrobe and slippers.
- movement on the territory of the SPA is carried out strictly accompanied by a SPA master or administrator
- during the rental period, the master will come to you 1-2 times
- if you have an urgent question while visiting the bath, call 8-967-379-01-65
- after the end of the rental time, the master/administrator will take you to the reception.

#### We kindly ask you on the territory of the SPA:

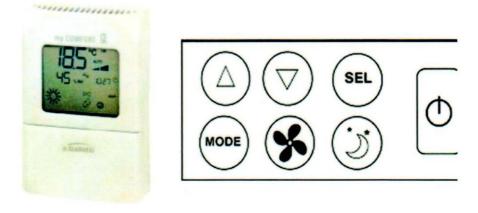
- do not break the silence (including putting your mobile phone in silent mode)
- do not bring your own food/drinks, cosmetics
- not to smoke
- do not adjust the bath settings yourself

In case of violation, we will ask you to complete the procedure ahead of time.

\*SPA territory is a space for rest and relaxation, so we ask you to show respect for other guests.

**Sincerely, SPA Administration** 

## **CLIMATE CONTROL IN THE ROOM**



To create a comfortable climate, we recommend using an air conditioning system.

The control panel is located near the window (right or left, behind the curtain)

- On /Off button on and off the remote control
- △ ♥ Up and Down button (down/up) temperature change



Mode button - select the mode of operation for heating / cooling

- Fan button select the fan speed
- EC button select the Economy mode of operation.

Please inform the administrators of the reception service about malfunctions in the room by calling 1101.

## LIST OF TV CHANNELS

Наименование	Nº	Наименование	Nº	Наименование	Nº	Наименование	Nº
СПА ОТЕЛЬ РАССТАЛ	11	Русский роман HD	200	Ностальгия	258	Рыжий	408
		Киноужас HD	201	Живи	259	Мультимузыка	409
Первый канал	1	Дом Кино	202	360	260	Ru TV	450
Россия 1	2	Русский иллюзион	203	World Fashion Channel HD	261	O2	451
Матч ТВ	3	КИНЕКО	204	TERRA	300	Ля минор	452
НТВ	4	САПФИР	205	В мире животных HD	301	THT Music	453
Пятый канал	5	RED	206	Звезда Плюс	302	BRIDGE TV Русский хит	454
Россия Культура	6	Sci Fi	207	Арсенал	303	MUSIC BOX Ru	455
Россия 24	7	Кинокомедия	208	BIG PLANET	304	BRIDGE TV Classic	456
Карусель	8	STAR AIR	209	Моя планета	305	Europa Plus TV	457
OTP	9	Кино ТВ HD	210	Наука 2.0	307	Bridge TV	458
ТВЦ	10	Наше Новое кино	211	Da Vinci Learning	308	ЖАРА	459
PEH TB	11	CTC Love	212	ключ	309	Майдан	470
Спас ТВ	12	Киносвидание HD	213	Viasat History	310	Известия HD	500
СТС	13	A2	214	Охотник и рыболов HD	311	РБК ТВ	501
Домашний	14	A1 HD	215	Диалоги о рыбалке HD	312	Соловьев LIVE	502
TB-3	15	Иллюзион+	216	Загородная жизнь	313	Russia Today HD (EN)	504
Пятница	16	HOLLIWOOD HD	217	Мама	314	МИР 24	505
Звезда	17	НСТ	218	Приключения HD	315	Союз	530
МИР	18	СУББОТА	219	История	316	Хузур ТВ	531
THT	19	МУЖСКОЕ КИНО	220	Russia today Doc HD	317	THB (RU,TAT)	550
МУЗ ТВ	20	Дом Кино Премиум HD	221	24 техно	318	ТНВ ПЛАНЕТА (RU,TAT)	551
THB Татарстан RU,TAT	21	TV 1000 Русское кино HD	222	Viasat Explorer	319	AIRAING (KOR,EN)	552
Татарстан 24 HD	22	TV 1000 HD (RU,ENG)	223	Viasat Nature	320	Беларусь 24 (BLR,RU)	553
ШАЯН (ТАТ)	23	TV 1000 Action HD	224	Бобер	321	БСТ (BASH,RU)	554
Эфир 24	24	Cinema	225	Первый вегетарианский	322	KAZAH TV (KAZ,RU)	555
TMTB (TAT)	25	COMEDY	226	Дикая Рыбалка HD	324	HD LIVE	710
ТУГАН ТЕЛ (ТАТ)	26	Киносерия	227	Дикая Охота HD	325	КХЛ HD	760
ЛЁВА	33	Star Family HD	228	МАТЧ! БОЕЦ	352	CTC KIDS	805
Дом.ru Гид HD	40	Star Cinema HD	229	Авто плюс	353		
Первый HD	41	Bolt HD	230	ABTO24 HD	354		
Россия HD	42	НТВ хит	231	МАТЧ! APEHA HD	355		
Shopping live	43	Феникс+Кино	232	Матч ТВ HD	356		
Shop&Show	50	ВРЕМЯ	234	МАТЧ! ИГРА HD	357		
Че	51	НТВ СЕРИАЛ	235	Матч! Страна	358		
Ювелирочка	52	ЕВРОКИНО	236	Русский экстрим HD	359		
Disney	53	ZEE TV	237	Ti Ji	400		
Ю	54	THT4	250	Duck TV	401		
Ювелирочка	55	КВН ТВ	251	Малыш	402		
LEO MAX 24	56	myZen.tv (RU,EN,SP,FR)	253	Уникум	403		
THT HD	57	2x2	254	Мульт	404		
Мосфильм HD	58	ТелеКафе	255	Gulli Girl	405		

PEH TB HD	59	Кухня ТВ	256	0!	406		
HTB HD	60	НТВ СТИЛЬ	257	Радость моя	407		1

## **IN YOUR ROOM**

Dear guests, smoking is prohibited. In case of violation of this rule, the Guest must pay the cost of professional cleaning of the room 7,000 rubles.

#### **POWER GRID VOLTAGE - 220 V**

#### THE INTERNET

If you have a laptop or tablet with you, you can easily connect to WiFi. The Internet is free of charge. Wi-Fi - DOM.RU

#### SAFE

Safe for storing valuables - located in the wardrobe of each room. This service is provided free of charge. We urge you to use Safe for storing valuables and warn you that the hotel administration is not responsible for the loss of money and valuables not handed over to the luggage room, as well as rooms not placed in the safe.

#### SAFE USE RULES

In order to close the safe, you need to dial a combination of 3-6 digits. Slam the safe door while pressing the ENTER button (simultaneous action ). Remember the combination of numbers. To open the safe, dial the combination of

numbers you used to close and press ENTER.

#### **MINI BAR**

The paid minibar is located in the desk, equipped with drinks and snacks. You can find the price list above or inside the mini-fridge.

#### THE BATHROOM

At your service, in addition to the main equipment, are provided: hair dryer, illuminated mirror, cosmetic mirror, terry bathrobe, slippers, hygiene kit.

#### ADDITIONAL ACCESSORIES

If you need additional bedding, hygienic kit, slippers, etc., please contact the administrator.

#### WAKE-UP SERVICE

It is provided free of charge, order from the administrator.

#### **CHANGE OF LINEN**

Linen is changed daily. At your request, maybe a different mode is set, contact the reception and accommodation service administrator.

#### ACCOMMODATION AND RULES FOR PETS

If you plan to come with an animal, please inform the details to the administrator when booking.

## **USEFUL INFORMATION**

#### ADMINISTRATOR OF THE RECEPTION AND ACCOMMODATION SERVICE

Responsible for check-in at the hotel and provides all information about the services. Will be happy to answer all your questions, help in solving your problems.

#### **PARKING**

Parking is free on the territory of the courtyard of the facade of the hotel building. In order to place your car in a free hotel parking lot, please inform the administrator of the hosting service about it.

#### **ESTIMATED TIME**

Check-in time - 13.00, check-out - 12.00

#### **PAYMENT OF BILLS**

Accepted cards: Mastercard, Visa, MIR, American Express, Diners Club, Maestro.

#### TROUBLESHOOTING THE ROOM

Please inform the receptionist about the malfunction in the number and Accommodation. Troubleshooting will be done immediately, or you will be asked to move to another room.

#### MEDICAL CARE.МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ

In case of minor injuries, you will be provided immediately with Disinfectants, bandages, etc., in other (severeer cases), an ambulance doctor will be called at your request. Issuance of other medicines (pills, medicines, powders) for the purposes of your Security, personnel are prohibited.

\

## ON THE HOTEL TEPRITORIES

## **SPA CLUB - 1102**

#### WORK SCHEDULE DAILY WITHOUT LUNCH AND WEEKENDS from 9:00 to 21:00

SPA is one of the concepts of a healthy lifestyle that allows you to relieve stress and achieve spiritual and physical renewal. The main goal of SPA is rest in combination with procedures in a complex to improve, relax, cleanse and revive human physical and moral strength using such components as water, seaweed, salt and hands of highly professional specialists.

The hotel's SPA club combines achievements in the field of SPA in five countries of the world: Russia, Italy, Turkey, Thailand and India. These are five national spa models, each of which involves a number of pleasant healing procedures. Fans of the traditional direction will surely choose a Russian bath, known for its healing properties since ancient times. Massage with brooms in a hot steam room, a hydromassage font with aroma additives and cold water - maybe this is what a person lacks in our dynamic time?

The Turkish hammam is a game of contrasts. Soap massage on hot stone "Gebek", relaxing steam, and then cool shower and pool - all in the best traditions of the hammam. But for lovers of dry heat - Roman baths. Treat yourself to peels, wraps or other body care services, regain strength in the salt room where color therapy is used, relax, enjoy fragrant tea - this is what every person who leads an active lifestyle dreams of.

Fans of East Asia are offered a Thai direction, where the masters of the SPA club will reveal all the secrets of Thai massage. Exotic Tibet will be remembered by club guests after a stone procedure massage with semi-precious stones works real miracles and is simply indispensable for a modern person. The natural energy of stones eliminates tension and stress, weakens and neutralizes negative energy, brings a sense of peace of mind and physical balance. Peruvian massage is a beautiful antistress massage technique that came to us from South America (Lima, Peru). Four-hand massage is a wellness procedure, cosmetic body care, and just a pleasure.

The beauty salon impresses with its luxury and splendor. Experienced masters will offer a full range of beauty treatments: there are body and face cosmetology studios, manicure and pedicure rooms, and a hairdressing salon.

Here you can also buy cosmetics for home care of the world's leading cosmetic lines.

#### **GYM**

Located on the 3rd floor. Equipped with professional simulators. A visit to the gym is included in the price of hotel guests. The hall is open 24 hours a day.

#### **CHILDREN'S HALL**

Located on the second floor of the hotel on the territory of the coffee shop. The children's hall has toys and a playground with a slide and balls. The hall is open to hotel guests around the clock,

visiting the hotel is free of charge. Please check if the hall is occupied with the administrators at the reception desk, as events are often held in the children's hall or it is closed for special services.

#### CHILDREN'S HALL

Located on the second floor of the hotel on the territory of the coffee shop. The children's hall has toys and a playground with a slide and balls. The hall is open to hotel guests around the clock, visiting the hotel is free of charge. Please check if the hall is occupied with the administrators at the reception desk, as events are often held in the children's hall or it is closed for special services.

#### **NEGOTIATION HALLS**

Designed for 15 people. Equipped with an interactive whiteboard with a video projector and screen, laptop, sound equipment.

#### **CONFERENCE HALLS**

Located on the ground floor, designed for 40 people. Equipped with a video projector, laptop, sound equipment.

#### **BUSINESS CENTER**

Located on the 3rd floor of the hotel, equipped with everything necessary for work.

#### LAUNDRY AND DRY CLEANING SERVICES

Laundry and dry cleaning services are provided according to the price list that you will find it in the guest folder.

#### **SHOE CLEANING**

Shoe cleaning is possible at the entrance to the hotel and near the elevator on the 1st floor, there are free shoe cleaning machines.

#### LUGGAGE STORAGE

Luggage storage is located on the ground floor in order to use this service, please contact the administrator Reception and accommodation services.

#### **TRANSFER**

At your request, the transfer will be arranged by reservation. For your safety reasons, we recommend ordering this service only through reception and accommodation service administrator.

#### **SPA BOUTIQUE**

On the ground floor of the hotel there is a SPA boutique where you can buy home face and body care products of famous world brands for yourself or as a gift.

#### Library

There is a book rack on the ground floor of the hotel, in order to use the one you like, contact the reception desk administrators.

#### **SOUVENIRS**

You can buy a souvenir at the reception desk. Souvenir showcases are located on the ground floor of the hotel next to the reception.

#### TRAVEL AGENCY

Our hotel has its own travel agency. We offer services for booking tickets, selling tours, creating tourist and business travel. Contact the reception desks of the hotel

## **GUEST SAFETY**

Dear guests of RASSTAL HOTEL & SPA!
To ensure your the following measures have been taken at the hotel:

#### **OPERATIONAL VIDEO SHOOTING**

The hotel conducts prompt video recording in public areas (lobby, halls, corridors, external territory of the hotel).

#### PROHIBITION OF SMOKING IN PUBLIC PLACES.

#### FIRE SAFETY - 1111

All premises of the hotel are equipped with smoke detectors, in case of

The occurrence of fire danger, a signal will follow, after which there will be five evacuation has been carried out, in case of an unexpected power outage, a backup generator will be connected, otherwise please follow these rules: use a stationary flashlight, which is in the bedside table, and leave your number to find out the further situation.

It is forbidden to store bulky things, poisonous, explosives and flammable substances in the room, you can solve all issues on this problem directly with the hotel administration.

Electrical and electric heaters not included in the list of room equipment (TVs, audio and video recorders, electric kettles, electric coffee machines, electric stoves, etc.) are strictly prohibited.

## RULES OF ACCOMMODATION AT THE SPA HOTEL "RASSTAL"

#### **General provisions**

- 1. These rules of residence in SPA-hotel RUSSTAL LLC have been developed in accordance with the "Rules for the provision of hotel services in the Russian Federation", established by the Decree of the Government of the Russian Federation of 18.11.2020 N 1860 (as amended on 07.04.2022) "On approval of the Regulations on the classification of hotels"
- 2. The basic concepts used in this Order of Residence mean: "Hotel" a property complex (building, part of the building, equipment and other property) intended for the provision of hotel services (hereinafter referred to as the hotel);

"Price of a room (room)" - the cost of temporary accommodation and other related services determined by the Contractor, provided for a single price; "Consumer" - a citizen who intends to order or purchase or orders, purchases and (or) uses hotel services exclusively for personal and other needs not related to entrepreneurial activities;

"Contractor" - SPA-hotel RASSTAL LLC, providing hotel services to the Consumer;

"Customer" - an individual (legal) person who intends to order or purchase or orders or purchases hotel services in accordance with the contract for the provision of hotel services (hereinafter referred to as the contract) in favor of the Consumer;

"Booking" - pre-order of places and (or) rooms in the hotel by the customer (Consumer);

"Settlement hour" is the time set by the Contractor for the arrival and departure of the Consumer.

Procedure for booking, accommodation and payment for services

- 1. The contract for the provision of hotel services is concluded upon presentation by the Consumer of a document proving his identity, issued in accordance with the established procedure, including:
- A) passports of a citizen of the Russian Federation certifying the identity of a citizen of the Russian Federation on the territory of the Russian Federation;
- 6) passports of a citizen of the USSR certifying the identity of a citizen of the Russian Federation, before replacing it within the prescribed period with a passport of a citizen of the Russian Federation:
- C) birth certificates for a person under the age of 14;
- D) passports certifying the identity of a citizen of the Russian Federation outside the Russian Federation for a person permanently residing outside the Russian Federation;

- E) foreign citizens must present the following documents upon check-in:
- passport of a foreign citizen or other document established by federal law or recognized in accordance with an international treaty of the Russian Federation as an identity document of a foreign citizen,
- a migration card with a note of arrival;
- visa (for visa countries);
- residence permit or temporary residence permit;
- other documents in accordance with the current migration legislation.
- F) a document issued by a foreign state and recognized in accordance with an international treaty of the Russian Federation as an identity document of a stateless person;
- G) temporary residence permits of a stateless person;
- 3) residence permit of a stateless person:
- 2. The consumer pays for hotel services and other paid services in full at the conclusion of the contract, or in full after they are provided to the Consumer.
- 3. When making settlements with the Consumer, the Contractor issues to the consumer a cash receipt or a document issued on a strict reporting form.
- 4. When registering accommodation in a hotel, the Contractor issues a registration card confirming the conclusion of the contract for the provision of services.
- 5. Seat reservation is carried out on the basis of a bilateral contract, a written individual or group application, as well as an application by mail, telephone and other communications.
- 6. The consumer has the right to choose the following types of booking:

The Contractor has the right to apply the following types of booking at the hotel:

- guaranteed reservation a type of booking in which the hotel waits for the Consumer before the check-out time of the day following the day of scheduled arrival. Room reservation is considered guaranteed to be confirmed from the moment of receipt of funds to the Contractor's current account, at least the first day of stay. Payment is made after receipt of confirmation of the reservation by the hotel. The consumer (Customer) has the right to cancel the application by phone: t.8 (8552) 44-44-11, e-mail: reception@rasstal-hotel.ru. In case of late cancellation of the reservation, delay or non-show of the Consumer, he or the customer will be charged for the actual simple room (room beds), but not more than 24 hours. If you are late for more than a day, the guaranteed reservation is canceled;
- non-guaranteed reservation a type of booking in which the first payment is made by the Consumer upon arrival at the hotel at the reception of SPA-Hotel RASSTAL LLC. Unguaranteed

booking occurs after the guest receives confirmation of the reservation from the hotel in the absence of financial guarantees of the Consumer. Unguaranteed reservation is reserved for the client until 8 p.m. Moscow time of the specified day of arrival. If you do not arrive before 8 p.m. Moscow time, the reservation will be canceled. Accommodation obligations are terminated, and accommodation is subject to availability.

- 7. The reservation is considered valid from the moment the Consumer (Customer) receives a notification containing information
- on the name (brand name) of the Contractor, the Customer (Consumer),
- -Categories (type) of the ordered room and its price,
- about the booking conditions,
- about the terms of stay at the hotel,
- as well as other information determined by the Contractor.
- 8. Payment for accommodation and services in the hotel is carried out at approved prices, which are brought to the attention of the Consumer in the form of a price list for the period determined by the Contractor.
- 9. In case of delay in the Consumer's departure, the accommodation fee will be charged in the following order:
- -No more than 6 hours after the check-out time hourly payment;
- -From 6 to 12 hours after the check-out time payment for half a day;
- -From 12 to 24 hours after the check-out time payment for a full day.

For stays of less than a day (24 hours), payment is charged per day regardless of the check-out time.

When placing the Consumer from 0:00 a.m. to the established check-out time (early check-in), the accommodation fee is charged in the amount not exceeding the fee for half the day.

- 10. The consumer has the right to refuse to perform the contract at any time, provided that the Contractor pays the expenses actually incurred by him:
- -For stays of up to 12 hours of check-out time payment for half a day;
- -For stays of 12 to 24 hours of check-out time payment for a full day.
- 11. The Contractor has the right to unilaterally refuse to perform the contract if the Consumer violates the terms of the contract, while the Consumer reimburses the Contractor for the expenses actually incurred by him and, if necessary, the damage caused to the Contractor.
- 12. There is no charge for children under 7 years of age without a room stay;

- 13. Children under the age of 14 are required to stay in the same room with their parents or other legal representatives, as well as persons who have a power of attorney to accompany children from their parents.
- 14. Registration at the hotel of minors under the age of 14 is carried out on the basis of identity documents who are, together with their parents (adoptive parents, guardians) or close relatives, the accompanying person (persons), a document certifying the powers of the accompanying person(s), as well as certificates of these minors.
- 15. Persons under the age of 18 who do not have a power of attorney from legal representatives for accompanying persons do not check into the hotel.
- 16. If there are free seats at the request of the consumer, one person may be provided with a room for two or more beds with full payment of the room rate.
- 17. At the request of the Consumer, an additional seat may be provided in the room payment for this seat is charged according to the price list.
- 18. Temporary residence of Russian and foreign citizens, regardless of the place of their registration, for a period of more than two months is possible with the special permission of the Contractor.
- 19. The hotel is open 24 hours a day. The Contractor guarantees round-the-clock registration of Consumers staying at and leaving the hotel.

  Order of residence
- 1. The consumer is obliged to comply with the order of residence established by the Contractor and fire safety rules.
- 2. In accordance with the Federal Law of the Russian Federation of February 23, 2013. No. 15-FZ "On Protection of Citizens' Health from Exposure to Ambient Tobacco Smoke and the Consequences of Tobacco Consumption" prohibits smoking throughout the hotel. In case of violation of the ban by the guest, the Customer establishes compensation for damage to the Contractor in the amount of 7,000 rubles, which will be used to clean the room and air from the smell of smoke.
- 3. Residents of the hotel are obliged to take care of property and equipment. In accordance with the legislation of the Russian Federation, the consumer compensates for damage in case of loss or damage to the hotel property, and is also responsible for other violations. Damage to property is considered to be damage to materials (items), after which these materials (items) lose their original qualities. If the Consumer has caused property damage in the room or building or adjacent territory during his stay or stay on the territory of the hotel, he is obliged to compensate him, according to the "Price List for Compensation for Damage to SPA-Hotel RUSSTAL LLC.
- 4. At the request of the Consumer, the Contractor is obliged to provide the following services at no additional charge:
- A) calling an ambulance, other special services,

- 6) use of a medical first aid kit;
- C) delivery to the number of correspondence addressed to the Consumer upon receipt;
- D) wake-up by a certain time;
- E) provision of boiling water, needles, threads, one set of dishes and cutlery;

The complete set of the medical first aid kit includes:

- medical products for temporary stop of external bleeding and wound dressing;
- medical products for cardiopulmonary resuscitation;
- other medical products.

Employees of the Contractor are strictly prohibited from providing Consumers with medicines, chemical and therapeutic products and other medicines.

- 6. The consumer is obliged to keep quiet from 23.00 to 7.00.
- 7. It is forbidden to drink alcoholic beverages on the territory of the hotel except for the restaurant, bar, room.
- 8. In a situation where the guest interferes with the rest of other guests, the administrator is obliged to summon a police squad and decide to terminate the contract unilaterally and eviction the offender. In case of unilateral termination of the contract caused by violations of the rules of residence, no refund of funds deposited by the guest for accommodation and other services shall be made.
- 9. The hotel administration reserves the right to visit the room without the consent of the guest in case of smoke, fire, flooding, as well as in case of violation by the guest of this order of residence, public order, the procedure for using household appliances. Before leaving the room, the Consumer is obliged to make sure that the windows and doors are carefully closed, electrical appliances and water supply are turned off.
- 11. It is forbidden to leave unauthorized people in the room in their absence, to transfer the guest's key card to third parties.
- 12. Keeping animals, birds, etc. in the room is allowed in agreement with the Hotel Administration.
- 13. It is strictly forbidden to store bulky things, poisonous, explosives and flammable substances in the room.
- 14. It is strictly forbidden, while on the territory of the hotel, to carry and store cold steel and firearms in the room without permit documents.
- 15. The consumer is fully responsible for its visitors.

- 16. Visitors coming to the Consumer are required to register at the hotel reception and present a passport or other document issued in accordance with the established procedure and confirming the identity of the Visitor.
- 17. The Contractor is not responsible for the loss of money and valuables not handed over to the storage room, as well as rooms not placed in the safe.
- 18. When leaving the hotel, the Consumer is obliged to inform the administrator of the accommodation service, make a full payment for accommodation and additional services rendered.
- 19. The book of reviews and suggestions is at the administrator's accommodation service and is issued at the first request of the Consumer (except for drunk).
- 20. The hotel is not responsible for the Guest's valuables left in the room.
- 21. The hotel administration has the right to refuse service and check-in to persons in a state of alcoholic and drug intoxication, as well as in case of violation of generally accepted norms and rules of conduct without explanation.
- 22. The Contractor reserves the law of prompt video shooting in public areas (vestbulary, having the outer territory of the hotel) in order to ensure the safety of guests and employees of the hotel.
- 23. In the absence of a guest at the place of residence for more than a day (or after 6 hours from the onset of his settlement, the hotel administration has the right to create a commission and make an inventory of the property in the room.
- 24. In cases not provided for in these rules, the administration and the consumer are guided by the current legislation of the Russian Federation.

#### PRICE LIST FOR DAMAGES

№ пп	Наименование	Стоимость, в руб.				
1	Garbage tank with pedal	2 700				
2	Glass,cup	500				
3	Garbage bucket with chrome pedal	2 700				
4	Ventilator/FAN	3 500				
5	Trouser hanger	300				
6	Clothes hanger for clothes	300				
7	Ceramic gold pots	4 000				
8	Toilet paper holders	1 500				
9	Boom towel dispenser	5 000				
10	Sofa	35 000				
11	Shower set	25 000				
12	Ershik for toilet chrome	2 500				
13	Double-sided mirror	7 000				
14	Umbrella	1 500				
15	Terry foot mat for the feet	1 500				
16	Folding bed	15 000				
17	Armchair	10 000				

18	Carpet floor square meter	2000 / square meter
		Minimum 1 square meter
19	Table lamps	21 000
20	Brown table lamp (304 rooms)	5 000
21	Bedside lamps	19 000
22	Bed for animals	2 500
23	Bowl for animals	500
24	Soap dish	1 500
25	Mattress cover	2 000
26	Blanket	3 000
27	Ashtray	700
28	Glass tray	2000
29	Blanket cover	2 500
30	TV stand	5 000
31	Pillow	2 500
32	Pillow D	3 000
33	Covering	12 000
34	Terry towel with logo	1 500
35	Terry towel with a bath logo	2 000
36	Damage to textiles: chairs, curtains (staining,	2000 / square meter
	mechanical damage)	Minimum 1 square meter
37	Printer	20 000
38	The sheet	2 500
39	Paintings in baguette	10 000
40	Sink	18 000
41	Toilet seating	7 500
42	Bath faucet	7 000
43	Coffee table	15 000
44	Panasonic phone	5 000
45	Thermometer	1 000
46	TV	35 000
47	Direction indicator of movement	1 000
48	Terry bathrobe	10 000
49	Fridge	15 000
50	Toilet	15 000
51	Dried flower arrangements 209 room	4 000 / 2000
52	Brush for footwear	500
53	Gastro shoe cleaning	15 000
54	Tea station	5000

# INSTRUCTIONS FOR RESIDENTS ABOUT ACTIONS IN CASE OF FIRE AND IN EXTREME CONDITIONS

Electrical sockets in the hotel rooms use a voltage of 220 volts.

In order to detect and take timely measures to eliminate the fire, it is necessary to know the signs of its fire:

- the appearance of a slight flame, which may be preceded by heating or decaying of objects;
- the presence of the smell of overheated substance and the appearance of smoke;
- unexpectedly extinguished light or electric lamps burning in the floor;
- the characteristic smell of burning rubber, plastic are signs of lit up

Electrical wiring;

- crackling.

#### Safe evacuation consists of the following:

- you should go the safest way, moving as close to the floor as possible, protecting the respiratory system with a wet cloth,
- never run at random;
- go down the stairs only. During a fire, it is forbidden to use the elevator and other mechanical means: when the power is cut off, they get stuck between the floors. Do not go down the drainpipes, communication risers and sheets falling is almost inevitable.

#### HOW TO ACT IN CASE OF FIRE IN A HOTEL ROOM:

When a fire occurs and during it, maintain your composure, the ability to quickly assess the situation and make the right decisions. Don't panic yourself and don't let others panic.

You are obliged to inform the administrator immediately by calling 1101 or 44-44-11. In this case of danger of electric shock, turn off the electricity.

Remember! Extinguishing energized electrical appliances with water is life-threatening. Remember! Burning flammable liquids must be extinguished with a fire extinguisher, sand or dense fabric.

Disconnect the burning TV first from the mains, cover with a dense cloth.

If you or someone else got a burn during a fire, first of all, you should immediately extinguish the flame, tear off burning clothes and cover yourself with something that prevents air access. Then the burned part of the body should be freed from clothes. At the same time, if the burnt remains of clothes stick to the skin, you need to put a sterile bandage on them. You can't take them off and tear

them off your body. If bubbles have formed at the burn site, they should never be opened. To combat burn shock, it is recommended to plentiful warm salted drink, and rinse the burned area for 15 minutes with a jet of cold water. And, of course, it is necessary to follow the instructions of the staff.

It is necessary to inform the administrator or the hotel staff. It is necessary to notify everyone around you, including those living in neighboring rooms, about the fire.

#### HOW TO ACT DURING A HURRICANE, TORADO

In the hotel room:

- If the windows in the room are open, close them. Turn off (if connected) the electricity. In the dark, use lanterns if necessary.
- In the parking lot (territory) of the hotel:

Seeing not the tranquility of nature (hurricane, tornado), try to get inside the hotel faster. If you didn't have time, stay as far as possible from light buildings, trees. To protect against flying debris and glass fragments, use improvised means or cover your head with clothes. In case of a dust storm, cover your face with a handkerchief, clothes. A piece of fabric, and eyes with glasses. If a tornado caught you in an open area, it is best to lie on the ground away from the trees of light buildings and snuggle tightly against the ground, covering your head with clothes. Do not stay in the car, get out of it and follow as above.

#### HOW TO ACT IN CASE OF DETECTION - SUSPICIOUS, DOUBTABLE OBJECTS:

If you notice an explosive object (garnet, projectile, bomb, etc.), do not come close to it. Try to stay calm. Immediately inform (not by phone) the hotel administrators of the find, while informing: the time, place, circumstances of the discovery of the object, its external signs, the presence and number of people at the place of its detection. Do not let other people touch a dangerous object or try to neutralize it. Follow the instructions of the staff and immediately take measures to evacuate from the danger zone.

If suspicious objects are found, it is strictly prohibited:

- 1. Touch or move a suspicious object and other objects that are in contact with it.
- 2. Fill with liquids, fall asleep with something or cover with woven or other Material of the discovered object.
- 3. Use electrical and radio equipment, intercoms (phones) Near the discovered object.
- 4. Provide temperature, sound, light, mechanical and electromagnetic impact on the detected object.

#### **EXPLOSION INSIDE THE HOTEL:**

1If you are not injured, then:

- calmly clarify the situation.
- in case of necessary evacuation, take documents, money, take measures to safety of the goods. move carefully, do not touch damaged structures and bare wires.
- act in strict accordance with the instructions of the officials.
- 2. If you are injured, then: call the hotel staff nearby for pre-medical care.

## HOW TO ACT WHEN RECEIVING INFORMATION ABOUT THE UPCOMING TERRORIST ATTACK.

- 1. Immediately inform the hotel administration and rescue service 112 of the available information. At the same time, report: the time, place, circumstances of obtaining information, who transmitted information about the upcoming terrorist attack and, if possible, its verbatim content.
- 2. Immediately take measures to evacuate the alleged terrorist attack from the zone. Upon arrival of police and special services, act in accordance with their instructions.

Currently, both industrial and improvised explosive devices disguised as any object can be used. If you notice an explosive object (garnet, shell, bomb, etc.), do not come close to it, call nearby people and ask them to immediately report the find to the police. Do not let random people touch a dangerous object or try to neutralize it.

Pay attention to left bags, briefcases, convolutions, toys and other objects in which improvised explosive devices may be located. Immediately inform the driver, train driver, any police officer. Do not open them, do not touch them with your hands, warn people standing nearby about the possible danger.

You have detected suspicious mail.

Signs of letters (banderoles) that should cause suspicion:

- unexpected correspondence;
- has no return address, wrong address, inaccuracies in writing the address, incorrect
- non-standard in weight, size, shape, uneven on the sides, sealed with adhesive tape:
- marked with "personal" and "confidential" restrictions;
- has a strange smell, color, attachments that are not typical of postal items (pine, etc.) are felt in envelopes;
- there are no corresponding stamps or stamps of postal items.

In case of detection of suspicious containers containing unknown substances (in powdery, liquid or aerosol state), it is recommended:

- do not try to open the container, package, container, etc. yourself
- if possible, do not pick up a suspicious letter or parcel
- to report this fact to the territorial bodies of Gossanepidnadzor, the Ministry of Emergency Situations of the Russian Federation
- make sure that suspicious mail is separated from other letters and parcels
- in cases where a room where suspicious correspondence is detected and the integrity of the package is violated, there is a ventilation system, take measures to prevent the possibility of an unknown substance from entering the ventilation system of the building.
- before the arrival of specialists, place suspicious containers and objects in sealed containers (glass vessel with a tightly fitting lid or in multilayer plastic bags). At the same time, you should use improvised personal protective equipment for the skin (rubber gloves, plastic bags) and respiratory tract (respirator, gauze bandage)

- until the arrival of specialists, hermetically sealed containers should be stored out of reach of children and pets
- make a list of all people who were in direct contact with suspicious correspondence (their addresses, phone numbers)
- persons in contact with suspicious correspondence should strictly follow personal hygiene measures (wash your hands with soap, if possible take a shower) and the recommendations of medical professionals to prevent the disease.

#### It is strictly prohibited:

- 1. Transmit false, distorted information about the impending terrorist act.
- 2. Inspect the area of the alleged terrorist act in order to detect suspicious objects.
- 3. Use electrical and radio equipment, intercoms near the cordon zone.

#### HOW TO ACT IN CASE OF THE THREAT OF HOSTAGE-TAKING.

If possible, try to discreetly leave the place of alleged hostage-taking. If you are taken hostage by criminals, the following security measures should be applied:

- do not expose yourself to unnecessary risk and limit any contact with criminals, especially if they are under the influence of alcohol or drug;
- be welcome, calm and, if possible, peace-loving. Closely monitor the behavior of criminals and their intentions;
- at the earliest opportunity, try to report your whereabouts to your family or the police;
- do not lose heart and in case of a convenient and safe opportunity, escape;
- during liberation by the capture group, it is best to lie on the floor away from windows and doors or hide.